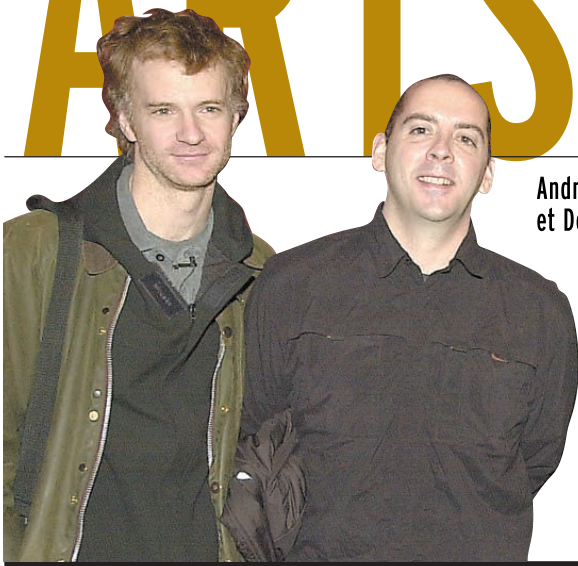


ARTS + SPECTACLES



André Turpin
et Denis Chouinard

Prix Génie: le Québec discret

Page 2

Les mamies de Lise Payette

Page 4

Rita Lafontaine, Sophie Clément,
France Castel et Louise Dussault



CAHIER C | LA PRESSE | MONTRÉAL | JEUDI 13 DÉCEMBRE 2001

La Presse



Photo ARMAND TROTTIER, La Presse ©

Herri Kopter apparaîtra pour la première fois ce soir en chair et en os. Ça permettra peut-être à Jérôme Minière (notre photo) de faire taire la rumeur voulant que Kopter ne soit que son alter ego.

Jérôme Minière et l'alliance québéco-laankaise

ALEXANDRE VIGNEAULT

« J'espère qu'il va venir, sinon on est dans la merde, lance Jérôme Minière, en parlant de son ami laankais Herri Kopter. Ça fait quelques jours qu'on ne s'est pas parlé. Je pense qu'il doit être un peu nerveux, alors je le laisse tranquille. »

Pas simple de collaborer avec des Laankais, car ils n'aiment pas se montrer. Discrète de nature, cette petite communauté non répertoriée dans les registres de l'humanité est issue des descendants de naufragés qui, au fil des siècles, ont trouvé refuge dans un îlot de glace situé non loin du pôle magnétique. Surnommée « Atlantide des glaces », la Laanka a fondu vers 1997, victime du réchauffement de la planète.

Comment sait-on tout ça ? Jérôme Minière le raconte dans le livret du disque de Herri Kopter, lancé au printemps. Dans son mini traité sur le peuple laankais, désormais expatrié dans le Montréal sous-terrain, l'auteur-compositeur d'origine française raconte aussi que c'est Kopter qui a pris contact avec lui par l'intermédiaire de cassettes où il avait couché ses élucubrations sonores. Le matériau de base de l'album techno minimaliste fabriqué nuit après nuit dans le studio de Jérôme Minière.

Nébuleux, tout ça ? Plus pour très longtemps. Parce que le Cabaret sera ce soir le théâtre d'une véritable soirée d'amitié québéco-laankaise qui nous permettra d'en apprendre davantage sur la culture de ce pays disparu et sur Herri Kopter

lui-même. Ses rêveries électroniques constituent la base de ce spectacle multimédia développé conjointement par des artistes laankais en exil et des Québécois.

« Les Laankais demeureront dans l'ombre, précise toutefois Jérôme Minière, leur porte-parole officiel auprès des médias québécois. Le point commun de tous ces gens, c'est leur discrétion. » Le Français a tenté de convaincre Kopter et ses compatriotes apatrides de concocter des plats et de la bière de leur pays, en vain. « J'espère que cette soirée va les déniaiser un peu », dit-il.

Si on fait tout un plat de cette soirée, c'est que Herri Kopter y apparaîtra pour la première fois en chair et en os. Ça permettra peut-être à Jérôme Minière de faire taire la rumeur voulant que Kopter ne soit que son alter ego. Rumeur renforcée par quelques concerts où Minière est apparu en duo avec Christian Miron pour interpréter la musique du Laankais.

« Ça a été un peu décevant pour tout le monde, admet-il aujourd'hui. Puisque c'était les premières apparitions scéniques après la sortie du disque, tout le monde a pris ça pour de l'argent comptant et dit que le mystère avait été percé. On en voulait à Herri Kopter de nous avoir laissé tomber. Alors, cette fois, on a fait un contrat qu'on a signé avec notre sang. »

Kopter, on l'a dit, donne dans la techno minimale. Des plages sonores imagées, hivernales sans être de glace, qu'on pourrait lier à Boards of Canada (en plus coloré), à Angelo Badalamenti (en moins névrotique) et bien sûr aux compositions instrumentales de Jérôme Minière qu'on peut entendre sur le second volet de son album *La nuit éclaire le jour qui suit*.

Jumelée à une foule d'instruments traditionnels ou patentés, la techno de Kopter devrait prendre pas mal d'expansion. « Ça va être vraiment *live*, avec de l'improvisation, c'est ça qui va être intéressant », jubile Jérôme Minière, qui parle de l'événement comme d'une sorte de jam québéco-laankais en différé.

Du côté des interprètes québécois, on trouve Nicolas Letarte (batterie, scie musicale et instruments patentés de la Laanka), Kim Vinh Ho (guitare), Hélène Boissinot (violoncelle), Dickinson (trompette), Christian Miron (effets, scratches de bouche, mixage) et bien sûr Jérôme Minière (synthé, effets, voix). Tout un bric-à-brac qui vise à éviter de tomber dans le show de laptop placide et souvent peu engageant. « Le seul risque, c'est le chaos, dit Jérôme Minière. J'espère qu'on n'y arrivera pas. »

L'autre risque, c'est que la typique discrétion laankaise pousse Herri Kopter à faire encore faux bond à ses associés québécois. Jérôme Minière est plutôt confiant. Il faut dire qu'il a tout fait pour que son ami se sente responsable et coupable : « Je lui ai dit qu'il fallait vraiment qu'il vienne cette fois, que j'ai mon propre disque qui attend et que je néglige à cause de lui. »

Une fois qu'il aura fini de jouer son rôle d'entremetteur entre le Québec et la Laanka, Jérôme Minière se concentrera sur ses chansons. Sans vouloir trop en dévoiler, il dit que l'album à venir sera plus classique que les précédents. « Je suis revenu de mon Utopie électronique, Herri Kopter m'a permis d'y aller à fond dans cette voie, assure-t-il. Je suis impatient de montrer mon travail à moi. » Jérôme Minière présente Herri Kopter et ses amis, ce soir au Cabaret, 20h30.

Poète d'occasion

STÉPHANIE BÉRUBÉ

TELS LES ANCIENS empereurs chinois, le Canada aura bientôt son poète officiel. Les députés fédéraux ont voté mardi l'adoption d'une loi pour constituer un poste de poète officiel dont le mandat sera de créer des oeuvres sur demande, pour des occasions spéciales.

« Un poète national surgit d'un peuple, pas du pouvoir politique », lance Bruno Roy, président de l'UNEO, l'Union des écrivaines et écrivains du Québec, qui trouve particulièrement de mauvais goût que le gouvernement fédéral décide de se doter d'un poète national au moment où il veut adopter de nouvelles lois antiterroristes « qui empêchent les gens de s'exprimer ».

Dimanche dernier, lors de son congrès d'orientation, l'UNEO a décidé de s'associer à la Ligue des droits et libertés pour dénoncer les projets de lois antiterroristes. Le président de l'UNEO précisait toutefois que chaque membre avait la liberté d'exprimer des opinions contraires. C'est ce qui se passe dans le cas présent : alors que le président de l'Union dénonce fermement l'arrivée d'un poète pour le Parlement canadien, le vice-président du même groupe applaudit un si beau projet de société.

« Quelle excellente idée ! » affirme Joël Des Rosiers, poète lui-même. « Les grands empereurs chinois ne se déplaçaient jamais sans leurs poètes », note M. Des Rosiers. « En Afrique, le griot est aussi un poète qui est au service de la renommée et du pouvoir », ajoute-t-il. Plus près de nous, les États-Unis ont aussi leur poète officiel.

Au Canada, on prévoit que le mandat du poète du Parlement sera d'une durée de deux ans. Le gouvernement canadien demandera au poète d'écrire des poèmes pour des occasions spéciales. « Pour commémorer des événements historiques », explique la députée libérale de Notre-Dame-de-Grâce-Lachine, Marlene Jennings, qui a appuyé ce projet depuis le début. Selon la députée, on aurait pu demander au poète, par exemple, de créer une oeuvre au moment des attentats du 11 septembre. « Ou de composer un poème que l'on aurait offert à Nelson Mandela lorsqu'il a reçu la citoyenneté canadienne honorifique », dit aussi M^{me} Jennings.

Et si l'artiste propose une pièce dans laquelle il compare le Canada à une prison ? « Ça va susciter un débat », affirme M^{me} Jennings, qui assure que le poète aura une totale liberté d'expression. Mais qui mentionne tout de même qu'il serait étonnant que l'on compare le Canada à une prison.

Le poète agira aussi à titre de conseiller du bibliothécaire en chef du Parlement. Il recevra une allocation annuelle et non un cachet à la pièce. On n'a pas encore déterminé quel serait le salaire du poète. Selon Marlene Jennings, il devrait être autour de 25 000 \$ par année.

Un comité doit être formé sous peu afin de fournir des candidatures aux présidents des Communes et du Sénat qui choisiront le poète. Bruno Roy déplore que la nomination du poète soit faite par des parlementaires et non par des pairs. Le poète choisi aura toutefois le droit de décliner l'honneur. Hier, les noms de Leonard Cohen et Margaret Atwood circulaient déjà. Aucune politique d'alternance quant à la langue d'usage de l'artiste n'est prévue.



LE SEIGNEUR DES ANNEAUX

LA COMMUNAUTÉ DE L'ANNEAU

VERSION FRANÇAISE DE "LORD OF THE RING: FELLOWSHIP OF THE RING"

LA LÉGENDE PREND VIE LE 19 DÉCEMBRE

Procurez-vous le dernier supplément Le Seigneur des Anneaux « Le film » gratuitement samedi dans le magazine Voilà! de La Presse.

À gagner des centaines de laissez-passer pour assister au film et 10 caméscopes Canon ZR-20.

Répondez à la question suivante : Combien de jours a duré le tournage de la trilogie Le Seigneur des Anneaux ?

La réponse se trouve dans le supplément de samedi.

Tirage des laissez-passer le 21 décembre 2001 et des caméscopes le 7 janvier 2002.
Règlements disponibles à La Presse • Valeur des prix offerts : 31 990 \$ • Fac-similés non-acceptés

La Presse
cyberpresse.ca

CONCOURS LE SEIGNEUR DES ANNEAUX - La Presse
2380, rue Beaudouin Est, Montréal (Québec) H2S 1N2

Nom: _____

Prénom: _____

Adresse: _____

Ville: _____

Tel. (rés): _____

Tel. (travail): _____

Code postal: _____

Age: _____

App.: _____

Courriel: _____

Réponse du 15 décembre 2001 : 3007587

SORTIR

| HUMOUR |

Sol, le jongleur de mots

EN DÉPIT DU temps qui passe, Sol n'a pas changé et traîne encore sa poubelle sur la scène du Rideau Vert où il nous raconte *La Plainte aquatique*. En cette période des Fêtes, Sol nous offre un festin de mots. Un festin des meilleurs numéros depuis 1973, de ce personnage unique qui a déjà enchanté les pays de la francophonie avec son serpent de... maire ou ses oeufs limpides. Sol, c'est le plaisir de la langue de chez nous, revisitée, enrichie, trafiquée par ce jongleur de mots qu'il faudrait revoir ou découvrir. Un spectacle pour toutes les générations, qu'il faut voir avant que Sol retourne dans son sous-sol. (Info: 514 844-1793)

Jean Beauvoyer

| MUSIQUE |

Le retour d'Hänsel et Gretel

HÄNSEL, GRETEL, la méchante sorcière Grignotte, la maison de pain d'épice et toute la féerie du conte des frères Grimm sont de retour ! Opéra ou conte théâtral, *Hänsel und Gretel* d'Engelbert Humperdinck est un spectacle hautement visuel en voie de devenir un classique du temps des Fêtes. Sur scène, à l'Orchestre Métropolitain du Grand Montréal dirigé par Yannick Nézet-Séguin, se joignent les marionnettes géantes du Théâtre Sans Fil et six chanteurs costumés : Noëlla Huet (Hänsel), Denise Pelletier (Gretel), Chantal Lambert (Sorcière), Marc Boucher (Père), Anne Saint-Denis (Mère), et Louise Marcotte (Fée rosée). Toutes les représentations ont lieu au Théâtre Maisonneuve de la Place des Arts avec surtitres bilingues. Notez les dates : en français, le 15 décembre (14h et 19h), le 22 (14h) et le 26 (14h et 19h). Une seule représentation est donnée en anglais : le 16 décembre à 14h. Un spectacle qui n'éblouit pas que les enfants... (Info : 514 842-2112)

Guy Marceau
collaboration spéciale

| THÉÂTRE |

Feu sacré

MARIAGE DE *La Petite Fille aux allumettes* de Hans Christian Andersen et du mythe de Prométhée, le spectacle de marionnettes *Les Gardiens du feu* nous présente d'abord la petite Amulette, une jeune fille aux dons mystérieux. Celle-ci a élu domicile au coeur d'un terrain vague, fabrique des allumettes et garde farouchement une flamme qu'elle aimerait éternelle. Un matin, sur le chemin de l'école, Hercule s'égare et rencontre Amulette. La petite, craquant quelques allumettes, lui donne à voir son triste avenir sans âme. Il promet de revenir la voir tous les jours. Mais le père d'Hercule, promoteur immobilier sans scrupules, expulse la petite Amulette et éteint son brasier. Bien entendu, l'histoire ne se termine pas sur une si triste fin. Après moult revirements, les amis se retrouveront. Ce récit fort simple, intemporel et universel est enrichi d'images d'une grande beauté. La scénographie de Patrick Martel est originale et ingénieuse. Une heure de pure inventivité écrite et mise en musique par Joël da Silva puis produite par le Théâtre de l'Avant-Pays. À la Maison Théâtre jusqu'au 23 décembre. Public recommandé : enfants de cinq à neuf ans. (Info : 514 288-7211)

Ève Dumas

| DANSE |

Montréal cosmopolite

LES SORTILÈGES SONT de retour, après quelques années de tourmente, avec un style plus branché. Leur nouveau spectacle, *Au rythme de la ville*, présenté à la salle Pierre-Mercure jusqu'à samedi, célèbre les charmes cosmopolites de Montréal, en mêlant urbanité et traditions ancestrales. Inspirée par le courant des musiques du monde, qui a su actualiser les sonorités de la musique traditionnelle, Denise Biggi, directrice artistique de la compagnie, crée ce qu'elle appelle des « danses du monde ». Puisant dans le vaste répertoire des danses folkloriques authentiques, M^{me} Biggi et ses danseurs les transforment et les mélangent, sans toutefois occulter ce qui fait leur charme. Le spectacle *Au Rythme de la ville* illustre parfaitement cette nouvelle orientation en jouant, tour à tour, avec les traditions irlandaises, tziganes, québécoises, russes ou même mongoles pour créer des danses innovatrices, dynamiques et mouvantes. (Info: 514 987-6919)

Stéphanie Brody
collaboration spéciale

| MUSIQUE |

Voix d'allégresse

CE N'EST PAS un, mais quatre *Magnificat* que le Studio de musique ancienne de Montréal (SMAM) a programmé pour son concert de Noël, dimanche à 20h à l'église Saint-Léon de Westmount. Et pas n'importe lesquels : ceux de Antonio Vivaldi (RV 610a), Georg Philipp Telemann, Henri Du Mont et Jean-Sébastien Bach. Dire que ces grands maîtres de la musique vocale sacrée ont mis en musique le *Magnificat* ou « Canticum de la Vierge » avec une grande beauté est un euphémisme. À leur façon, ils font intervenir un ou deux chœurs, des groupes d'instruments et des solistes. Ceux du SMAM seront Nathalie Paulin et Éthel Guéret, sopranos, Renée Lapointe, mezzo-soprano, Pascal Mondieig, haute-contre, Nils Brown, ténor, et les barytons Marc Belleau et Normand Richard. Christopher Jackson dirige le SMAM dans ce concert placé sous le thème évocateur de *Magnificat ! Voix d'allégresse*. (Info : 514 861-2626)

Guy Marceau
collaboration spéciale

Présence discrète du Québec

STÉPHANIE BÉRUBÉ

PEU DE CHANCES DE voir la « *Young French New Wave* » provoquer un raz de marée à la prochaine remise des prix Génie, comme ce fut le cas l'année dernière. Le gala de l'industrie cinématographique canadienne aura lieu le 7 février 2002, à Toronto. S'il y a ce soir-là raz de marée, il sera innu, plutôt que québécois.

En effet, *Atanarjuat : l'homme rapide* est en nomination dans sept catégories, dont celle pour le meilleur film. Dans cette course se retrouve aussi le film *Un crabe dans la tête* d'André Turpin, qui récolte quatre nominations, dont une pour l'interprétation de David La Haye. Les interprétations d'Élise Guilbault et Michel Forget dans le film *La Femme qui boit* de Bernard Émond ont aussi obtenu des nominations, la première pour un premier rôle, le second dans la catégorie rôle de soutien. *La Femme qui boit* et le documentaire *Eisenstein* sont les films québécois qui recueillent le plus de nominations, cinq pour chacun des films. Bernard Émond est aussi dans la course pour la meilleure réalisation, tout comme Denis Chouinard pour son *Ange de goudron* et Zacharias Kunuk pour *Atanarjuat*.

À l'occasion du dévoilement des nominations, hier matin, plusieurs professionnels du cinéma québécois s'étaient réunis au centre-ville. On a accueilli avec circonspection la liste des nominations. Denis Chouinard, dont le film *L'Ange de goudron* a été plutôt mal reçu à Toronto, considère que les Anglo-Canadiens ont bêtement pris son long métrage au premier degré. « Ils y ont vu une attaque contre les institutions fédérales, dit le cinéaste. Évidemment, si cela avait été fait par quelqu'un de Winnipeg, on aurait dit que c'est un grand film social. » Si Denis Chouinard remporte la statue pour la meilleure réalisation, il promet un dis-

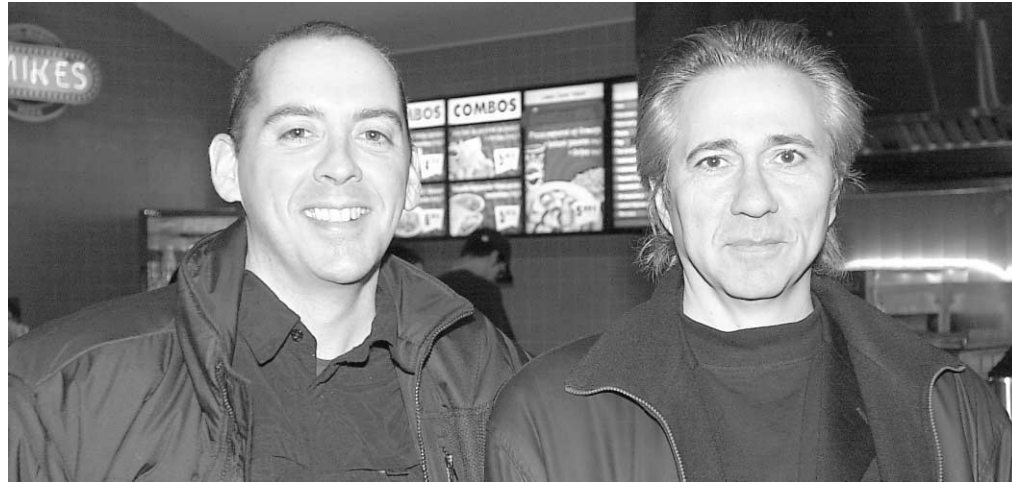


Photo ROBERT MAILLOUX, La Presse ©

Le film de Denis Chouinard (à gauche), *L'Ange de goudron*, est en nomination dans trois catégories dans la course aux prix Génie. Celui de Roger Cantin (à droite), *La Forteresse suspendue*, est en nomination pour le meilleur son.

cours unilingue français. *L'Ange de goudron* est aussi dans la course pour l'interprétation masculine, premier rôle, de Zinedine Soualem et la musique originale.

André Turpin concède qu'il ne s'agit pas d'une grande année pour le cinéma québécois et est déçu de voir des films comme *Mariage* pratiquement ignoré. *Mariage*, le long métrage de Catherine Martin, n'a reçu qu'une seule nomination aux Génies, dans la catégorie meilleur scénario. André Turpin estime par ailleurs que ses propres chances de remporter les honneurs pour le meilleur film sont assez limitées. Selon lui, *Atanarjuat*, qu'il ne considère pas comme un « grand film », sera le chouchoou de la soirée.

Roger Cantin, réalisateur de *La Forteresse suspendue*, disait pour sa part regretter, une fois de plus, le manque d'intérêt accordé dans ce genre de gala aux films grand public. M. Cantin aurait bien aimé que l'on salue le travail de ses jeunes ac-

teurs, des concepteurs des décors ou des costumes de son film. Son film n'est finalement en nomination que dans la catégorie « meilleur son d'ensemble ».

Accueil circonspect, disions-nous...

Les films *Une jeune fille à la fenêtre* de Francis Leclerc et *Lost and Delirious* de Léa Pool ont respectivement reçu trois nominations ; *K2 : Karmina 2* de Gabriel Pelletier, deux, et *Le Ciel sur la tête* de Genevieve Lefebvre et André Melançon, une.

Le gala sera diffusé sur les ondes du réseau anglais de Radio-Canada, en direct. Puis, une émission spéciale animée par Marie-Louise Arsenault et Claude Deschênes sera présentée à Radio-Canada, une fois le gala terminé, à 23h15. L'année dernière, les Québécois avaient fait bonne récolte aux prix Génie : *Maelström* de Denis Villeneuve avait reçu cinq importants trophées et Philippe Falardeau, le prix Claude-Jutra pour son premier long métrage de fiction, *La Moitié gauche du frigo*.

Trop tôt pour Noël?

GUY MARCEAU
collaboration spéciale

À NOËL, COMME c'est le cas de plusieurs fêtes, il y a des soirées qui lèvent et d'autres qui ne lèvent pas. Parfois, c'est l'organisation de la soirée qui est déficiente, parfois ce sont les invités qui en sont responsables. Hier soir, à la Basilique Notre-Dame, c'est un mélange des deux qui a fait du premier des deux concerts *Chantons Noël avec l'OSM*, un timide succès. Noël est tout de même dans seulement 12 jours...

La table était pourtant bien mise pour recevoir les convives. La Basilique Notre-Dame était illuminée par des projections qui magnifiaient sa grandeur, le père Noël sur le parvis sonnait allègrement son carillon et le Choeur d'enfants de Manille, de passage à Montréal, accueillait les badauds à l'entrée avec des chants traditionnels « a capella ». Et l'affiche, surtout, expliquait l'affluence des quelque 2700 personnes venues entendre les chanteurs populaires Mario Pelchat et Marie Michèle Desrosiers avec l'Orchestre symphonique de Montréal, dirigé par Rolf Bertsch, et Les Petits Chanteurs de Laval dirigés par Gregory Charles. On avait même inclus les paroles des chants de Noël dans le programme afin que le public (suive) chante avec eux. Il a fallu que Gregory Charles s'en mêle et somme le public de chanter en gesticulant dans l'allée centrale, mais quand tout cela arrive 10 minutes avant la fin... Marie Michèle Desrosiers avait pourtant passé le message en première partie...

Si le public fut si timide, le déroulement du concert fut lui aussi un peu étrange. Il aurait peut-être fallu ne servir que des chants de Noël traditionnels ou que des arrangements plus « pop » de ces mêmes chants. Le mélange d'hier fut moins heureux. Il y eut pourtant de très beaux moments, ici et là. Après *La Nuit de Noël* de Rimski-Korsakov que l'OSM a joué seul (qu'est-ce que cette pièce faisait là ?), Mario Pelchat a chanté le *Minuit, Chrétiens* (version bilingue) du jubé avec le chœur et l'orgue tenu par le titulaire, Pierre Grandmaison. On est loin de Richard Verreau, mais on était venu entendre des chanteurs pop et ce furent des versions pop des classiques de Noël qui nous



Photo DENIS COURVILLE, La Presse ©

Joyeux Noël : Marie Michèle Desrosiers (à droite), Mario Pelchat (à gauche), avec l'Orchestre symphonique de Montréal et Les Petits Chanteurs de Laval.

ont été servis. Pelchat s'en tire très bien et prend la note à l'octave, celle que tout le monde attend.

L'extrait de la *Cantate de Noël* de Daniel Pinkham, oeuvre contemporaine, est brillamment chanté par le chœur qui soutient les notes aiguës et la vitesse dans les rythmes syncopés. Suivait une improvisation complètement déchaînée de Pierre Grandmaison à l'orgue avec ses *clusters* dignes des films d'horreur ! Déstabilisant mais très intéressant. Pour Adeste fideles, par Mario Pelchat, les 80 choristes tiennent tous un lampion et chantent debout le long de l'allée centrale pour mettre un peu lumière dans cette soirée qui s'annonçait un peu terne. Mais Marie Michèle Desrosiers a insufflé douceur et harmonie avec *Sainte Nuit* après avoir attendu que les choristes se placent au fond de la nef. Ce détail sera certainement réglé demain. On a quand même eu droit à *Ça berger, assemblez-vous, Il est né le divin enfant* et *Les anges dans nos campagnes* mais *The Christmas Song* de Mel Tormé, jazzé à la « crooner » par les deux solistes a fait plus grand effet. On était venu entendre des chanteurs pop...

La deuxième partie a levé un peu plus avec *L'Hallelujah !* du *Messie* de Handel

bien percutant par le chœur, Pelchat dans *L'Ave Maria* de Schubert, facon Neville Brothers, puis *Noël à Jérusalem* d'Enrico Macias (hé oui !) bien torché dans un arrangement digne d'une musique de film. Sans parler de l'évocatrice *Sleigh Ride* de Leroy Anderson avec ses grelots et la trompette hennissant tel le cheval ! et Pelchat chantant une version ragtime de *Glory, Glory Alleluia* avec Gregory Charles au piano. Voilà le public enfin allumé, mais on l'éteint ensuite avec *Joy to the World* à l'orchestre, une pièce pourtant enlevante lorsque chantée...

L'OSM a bien joué, les solistes ont bien chanté aussi, mais on a servi un concert en dents de scie en plaçant le spectateur (docile) entre deux chaises. Noël ou pas Noël ? Cochez oui, cochez non. S'il y en a eu pour tous les goûts, tous les appétits n'ont pas été comblés. D'après les applaudissements, les arrangements plus pop ont remporté la palme. Mais c'était trop peu, trop tard.

CHANTONS NOËL AVEC L'OSM, dir. Rolf Bertsch, avec Mario Pelchat, Marie Michèle Desrosiers et Les Petits Chanteurs de Laval, dir. Gregory Charles est repris ce soir à 19h30 à la Basilique Notre-Dame.

NEM / Atmosphère chinoise

CLAUDE GINGRAS

LE NOUVEL Ensemble Moderne consacrait à des compositeurs chinois le concert annuel où il donne la vedette à quelques-uns de ses musiciens. Trois noms de compositeurs, tous absolument inconnus, formaient le programme de cinq oeuvres. C'était à-dire que deux des compositeurs étaient représentés deux fois.



Lorraine Vaillancourt

Dans un intéressant esprit géométrique, avec photos répétées en marge des titres, le nom de Qigang Chen en début et en fin de programme encadrerait celui de Qu Xiaosong, lequel, à son tour, encadrerait Zhou Long représenté une seule fois. Nés au début des années 50, ces trois compositeurs ont vécu en Occident (New York ou Paris) et leur musique — en tout cas ce qu'on a entendu sous leur plume hier soir —, tout en restant d'esprit oriental par sa lenteur, sa discrétion, son raffinement, utilise des instruments occidentaux et des formules d'écriture qui nous sont familières.

Le NEM avait choisi de jouer dans une quasi-obscrité, assortie de minces éclairages roses ou bleus, cette musique ne dépassant guère le *mezzo forte*, souvent proche du silence et, parfois, se ramenant à du silence, tout simplement. Lorraine Vaillancourt bat plusieurs temps mais on n'entend aucun son parce qu'il n'y en a pas encore à entendre... En voulant « créer une atmosphère », on a, inévitablement, fait planer au-dessus de l'auditoire très mince de quelque 200 personnes un épais nuage soporifique.

Si on s'est profondément ennuyé, cela ne signifie pas nécessairement que cette musique est mauvaise. Elle est chinoise. Chinoise de l'Occident, mais chinoise quand même.

Qigang Chen, premier joué, place d'abord ses archets en bataille et leur oppose une clarinette qui sera celle, très colorée du plus aigu au plus grave de l'ambitus, du virtuose Martin Carpentier. On n'en croira pas ses oreilles d'entendre, à la toute fin du concert, le même imaginaire Qigang Chen se complaire dans des banalités dignes de Villa-Lobos.

De Qu Xiaosong, on écoute deux ex-

traits d'une oeuvre beaucoup plus longue intitulée *Ji*. Le premier est un solo de violon où le mérite d'Alain Giguère n'est pas tant de jouer le peu qu'il a à jouer que d'y mettre tant de sérieux. L'autre extrait réunit sept musiciens et exige la présence de M^{me} Vaillancourt, absente jusque-là. Les silences sont particulièrement beaux ici. Des silences parfois plus longs — et plus éloquents — que les petits bruits qui les précèdent ou les suivent.

Rien à signaler de particulier sur la pièce de Zhou Long, le compositeur représenté une seule fois.

NOUVEL ENSEMBLE MODERNE. Dir. Lorraine Vaillancourt. Hier soir, salle Claude-Champagne de l'Université de Montréal.

Programme : « Yi », pour clarinette et quatuor à cordes (1986) - Qigang Chen « Ji # 7 Motionless Water », pour violon seul (1997) - Qu Xiaosong « Dhyana », pour quintette instrumental (1990) - Zhou Long « Ji # 1 Still Valley », pour grand ensemble instrumental (1990) - Qu Xiaosong « Voyage d'un rêve », pour sextuor instrumental (1987) - Qigang Chen

NATHALIE PETROWSKI

npetrows@lapresse.ca

Les Guignolee Singers

Ce matin, dans un rare élan de solidarité, les trois moins bons amis du monde vont baisser les armes, marcher sur leur ego généreux et se donner la main au nom des plus démunis. L'espace d'une minute, Jean-Luc Mongrain, Raymond Saint-Pierre et Pierre Bruneau, les trois grands rivaux du bulletin de 18h, seront réunis sur un même plateau pour vous inviter à donner généreusement à la Grande Guignolee.

La séquence sera enregistrée ce matin dans l'entrepôt de Moisson Montréal, mais diffusée à l'ouverture des trois bulletins du soir. Peu importe le poste écouté, ils seront tous les trois là et s'avanceront chacun à tour de rôle pour s'adresser à leur auditoire en particulier.

Il paraît que cette opération historique a été facile à organiser. Qu'il n'y a eu aucune crise de nerfs ni crise de vedette de la part des trois rois mages, mais allez donc savoir si c'est vrai. Chose certaine, il n'y a qu'au Québec, société distincte et tricotée serrée, qu'un tel événement peut se produire. Aux États-Unis, il serait impensable de réunir Dan Rather, Peter Jennings et Tom Brokaw sur un même plateau. Dans une même pièce sans caméra, pas de problème. Devant les caméras, oubliez ça. La solidarité américaine a ses limites.

Chez nous, en revanche, une telle réunion au sommet est possible et même faisable. La beauté de cet exploit typiquement québécois, c'est que nos trois rois mages ne seront pas seuls à se donner la main. Pour la première fois dans la longue histoire de la guignolee, pratiquement tous les médias, tant la radio

que les journaux, ont renoncé à leur esprit de compétition pour faire front commun au nom du partage.

On ne saura jamais qui a eu cette fabuleuse idée. Il paraît que ça ne se dit pas et que ça ne se demande pas davantage. Il reste que si cette personne existe et se reconnaît, je tiens à la remercier personnellement. Merci monsieur ou madame, peu importe qui vous êtes. Merci, car grâce à vous, les médias, dont je fais partie, n'auront plus à se chicaner et à tirer la couverture chacun de leur côté avec leurs guignolees respectives et répétitives.

Grâce à vous, les médias ne seront plus obligés de se lancer dans des superproductions hollywoodiennes dans l'espoir d'attirer autant de dons que de notoriété. Grâce à vous, nous ne nous farcirons pas une guignolee après l'autre et nous n'arriverons pas à Noël gavés de bons sentiments couleur cli-ché.

Grâce à vous, le concours de beauté et de popularité est enfin terminé. Le jury peut aller se coucher. Il n'aura pas à trancher ni à décerner en coulisses le prix de la guignolee la mieux organisée, la plus animée, la plus efficace, la plus généreuse. Amen.

Cette année, la guignolee est globale et globalisée, ses profits au plan de l'image, également répartis entre tous les intervenants. Cette année, c'est tous pour un ou tous pour eux, ces gens qui n'ont rien et qui ont besoin de tout sauf de notre pitié. Cette année, tout le monde est sur un pied d'égalité.



Youpi ! il était temps. Partis comme nous l'étions, les guignols étaient en train de voler la vedette à la guignolee et de la détourner de son sens premier.

J'espère que cette première ne sera pas la dernière et que chaque année désormais, la guignolee sera une vaste création collective, sans égards aux ego ni aux cotes d'écoute.

■ ■ ■

Il reste que la guignolee québécoise telle qu'on la connaît aujourd'hui, cet événement hautement et uniquement médiatique, ne saura jamais remplacer les guignolees du bon vieux temps. Pas celles de nos ancêtres. Celles qui ont débuté au Moyen Âge.

Au cas où vous ne le sauriez pas, les guignolees médiévales n'étaient pas des entreprises philanthropiques. Que non ! C'étaient d'immenses beuveries pratiquées et partagées entre gars.

La veille du jour de l'An, les boys du village, vêtus comme la chienne à Jacques, partaient sur la go. Ils titubaient de maison en maison en portant un toast à chaque habitant qui voulait bien leur offrir un verre ou deux.

Aujourd'hui, on croit à tort que la guignolee ne se pratique plus qu'au Québec. Ce n'est pas le cas. Il existe un autre endroit sur terre où la tradition se perpétue. La tradition médiévale, s'entend. Cet endroit, c'est le petit village de Ste. Genevieve, au Missouri, qui se définit toujours comme la première

colonie européenne à l'ouest du Mississippi.

Chaque année, les Ste. Genevieve Guignolee Singers partent à l'assaut des bars en chantant une chanson où ils demandent aux gens de leur donner un morceau de viande de 40 pieds de long. En cas de pénurie, on peut leur refiler la fille aînée de la maison, mais seulement si elle n'y voit pas d'objection.

Le soir de la guignolee à Ste. Genevieve, Missouri, les chanteurs, accoutrés comme dans un film d'épouvante, sont les bienvenus dans tous les bars de la région qui leur paient la tournée.

Plus la soirée passe, plus ils sont saouls et incapables de prononcer correctement les paroles des chansons. Au petit matin, on peut apercevoir les derniers d'entre eux ramper dans un nuage éthylique jusqu'à la maison.

Nous sommes ici bien loin de la guignolee québécoise. Et d'autant plus que les Ste. Genevieve Guignolee Singers ne ramassent rien pour les pauvres ; ni argent ni conserves à la tonne. Ils ne récoltent qu'une immense gueule de bois. Mais lorsque je pense eux, je ne peux m'empêcher d'imaginer Pierre Bruneau, Jean-Luc Mongrain et Raymond Saint-Pierre partir sur la go tous les trois ensemble après leurs bulletins respectifs. On les retrouverait à l'aube, titubant bras dessus bras dessous dans les rues de Montréal en chantant à tue-tête des vieilles chansons de leur enfance. Ils seraient saouls mais solidaires : en accord parfait avec l'esprit de partage de la guignolee, quoi.

Un gala pour les livres!

JOCELYNE LEPAGE

IL NE MANQUAIT plus que ça — un gala des livres — et on l'aura. C'est ce que *La Presse* a compris hier quand on lui a transmis, par téléphone, une invitation à participer aux mises en candidature pour le critique littéraire de l'année.

Le gala des prix Odyssée, produit par la société Pixcom (qui s'occupe aussi de l'émission littéraire *Cent titres*), sera présenté à Télé-Québec le 23 avril, Journée mondiale du livre. On ne sait pas encore qui l'animera. Selon Louis Émond, de la Corporation, on distribuera 28 prix, plus un prix hommage. « Il y aura un gala hors d'ondes, précise-t-il, qui s'appellera La Fête du livre et qui se déroulera à Montréal le 20 avril ; c'est un gala pour les gens de l'industrie. Le gala des prix Odyssée se déroulera à Québec. »

Pour dissiper toute confusion, le groupe

de personnes qui a lancé l'idée d'un gala l'an dernier, a changé de nom. Au lieu de s'appeler l'Association du livre francophone d'Amérique, ce qui avait laissé croire que l'organisme pouvait être pancanadien, le groupe a choisi d'être plus précis et est devenu la Corporation Les Odyssées du livre, du nom des prix qui seront remis.

La Corporation Les Odyssées du livre est dirigée, jusqu'au prochain gala, par un conseil d'administration composé de onze personnes parmi lesquelles on trouve des éditeurs, des libraires, des bibliothécaires, notamment Philippe Sauvageau, ancien directeur de la Bibliothèque nationale devenu directeur du Salon du livre de Québec.

Une soixantaine de maisons d'édition et d'autres organismes du milieu du livre ont confirmé leur participation à l'événement. Fin mars, les noms des finalistes seront dévoilés.

Joni Mitchell recevra un Grammy

LA CARRIÈRE DE la chanteuse canadienne Joni Mitchell sera soulignée par un prix Grammy. Joni Mitchell, qui est née à Fort Macleod, en Alberta, a commencé comme chanteuse folk en 1967 pour ensuite étendre son répertoire aux styles pop, rock et jazz.

Parmi ses succès, on peut citer *Both Sides Now*, *Help Me* et *Big Yellow Taxi*. Elle recevra son prix d'accomplissement le 27 février à Los Angeles à l'occasion du gala de remise des prix Grammy.

Le plus beau cadeau que vous puissiez offrir, c'est celui qui fait rêver!

CASSE NOISETTE

Présenté par : Groupe Investors
DES SOLUTIONS À VOTRE MESURE

Un ballet Nault/Tchaïkovski
Avec orchestre sous la direction de Jacques Lacombe et Gilles Auger.

15 au 30 décembre 2001
Place des Arts
Billets : (514) 842-2112
www.casse-noisette.com

Prix à partir de 19 \$
50 % de rabais pour les enfants de moins de 12 ans
Loges corporatives disponibles

Gradimir Pankov, directeur artistique

LES GRANDS BALLETS CANADIENS DE MONTRÉAL

En collaboration avec

L'année CHAPLEAU 2001

Les meilleurs dessins de l'année du célèbre caricaturiste de *La Presse*. Quels que soient les événements, la bêtise reste toujours l'ennemi numéro un du genre humain, et l'humour l'arme la plus efficace pour la combattre.

120 pages • 19,95 \$

www.editionsboreal.qc.ca

L'OPÉRA DE MONTRÉAL

présente en concert

Le célèbre baryton-basse gallois

BRYN TERFEL

CERTIFICATS-CADEAUX DISPONIBLES... UN EXCELLENT CADEAU DE NOËL !
★ (514) 985-2258 ★

Avec **L'Orchestre Métropolitain du Grand Montréal** sous la direction de EUGÈNE KOHN

Le dimanche 7 avril 2002 à 16 h

« Bryn Terfel est un chanteur hors du commun. Empreint d'assurance, avec cette voix somptueuse qui est la sienne, il conquiert le public dès les premières notes. »
- Opera Now

Salle Wilfrid-Pelletier
Place des Arts

18-30 ANS PRIX SPÉCIAL !
INFORMEZ-VOUS
(514) 985-2258

BILLETS : 50 \$, 75 \$, 100 \$, 125 \$, 150 \$

BILLETTERIE L'ODM ☎ (514) 985-2258 • PdA ☎ (514) 842-2112

Droit d'auteur et Internet

ALAIN BRUNET

AU CANADA, le droit d'auteur devra bientôt être respecté sur Internet. En ce sens, un premier projet de modification à l'article 31 de la Loi sur le droit d'auteur a été déposé hier en chambre et devrait être adopté à la fin de janvier ou au début de février 2002.

« Le droit des créateurs doit être maintenant reconnu par tous ceux qui retransmettent une oeuvre audiovisuelle sur Internet », déclarait hier Sheila Copps, ministre du Patrimoine canadien.

Au bout d'une année de consultation avec toutes les parties intéressées, les ministères de l'Industrie et du Patrimoine canadien ont publié en juin un document intitulé *Document de consultation sur l'application de la Loi sur le droit d'auteur pour ce qui est des licences obligatoires de retransmission par Internet*. Les ministères ont ensuite invité les citoyens canadiens à prendre part à des consultations publiques qui ont duré quatre mois. Ils ont ainsi reçu une quarantaine de mémoires sur cette question de la retransmission.

« On a observé le développement de la production commerciale sur Internet (comme par exemple Jump TV), on a vu qu'un produit commercial pouvait être retransmis sans le respect des droits d'auteur », explique la ministre du Patrimoine canadien.

Rappelons que l'article 31 de la Loi sur le droit d'auteur, qui sera bientôt modifié, établit les exigences de licence pour la retransmission des oeuvres protégées par le droit d'auteur qui sont diffusées à la radio ou à la télévision. Le nouvel article permet aux diffuseurs par câble, par satellite et autres, de retransmettre des émissions radiodiffusées à leurs abonnés sans avoir à obtenir la permission des détenteurs des droits d'auteur. Toutefois, ils doivent payer les redevances prévues par la Commission du droit d'auteur et se conformer aux autres conditions réglementaires. Ceci assure un traitement équitable pour les détenteurs des droits d'auteur du contenu des émissions, tout en évitant aux diffuseurs de devoir entreprendre des négociations distinctes avec les détenteurs des droits d'auteur individuels.

« Lorqu'il y aura retransmission, assure la ministre Copps, il y aura négociation de droits d'auteur. La transmission par Internet devra aussi respecter la création. »

Pour Sheila Copps, cette nouvelle modification de la Loi sur le droit d'auteur coïncide avec la maturité acquise de l'Internet.

« Plusieurs produits commerciaux sont désormais retransmis par Internet, fait-elle observer. Or il est plutôt un peu étrange de voir ces profits réalisés exclusivement par ceux qui retransmettent les contenus et non par ceux qui les créent. C'est pourquoi nous voulons mettre Internet sur la même longueur d'onde que les câblodistributeurs et les diffuseurs par satellites — ces derniers sont obligés de facto de respecter la création. Le principe même de ce projet de modification de la Loi est qu'il faut mettre sur le même pied celui qui procède à la retransmission d'un produit artistique par satellite, par câblodistribution ou par Internet parce qu'il s'agit de la retransmission d'une même créativité. »

« Ce que nous donnons aujourd'hui, conclut la ministre, c'est un signal important du gouvernement canadien : il faut respecter la créativité dans la transmission des signaux audiovisuels, que ce soit par l'Internet, par satellite ou par câblodistribution. »

Les Mamies de Lise Payette seront-elles si super que ça?



LOUISE COUSINEAU
TÉLÉVISION

lcousine@lapresse.ca

Après le visionnement de trois épisodes du nouveau téléroman de Lise Payette qui prendra l'affiche de Radio-Canada le mercredi 9 janvier à 20 h, la question qui me hantait était : Mamies, oui, mais *Super Mamies* ?

On verra à l'usage si cette oeuvre, dont nous suivrons 12 épisodes d'une heure d'ici les éliminatoires de hockey et une trentaine d'autres la saison prochaine, sera un super téléroman à la manière de *Des dames de coeur* qui avaient captivé tout le Québec il y a 15 ans — personne n'a oublié Jean-Paul Belleau, le dragueur — ou une oeuvre éminemment banale comme *Les Machos*, son dernier téléroman diffusé à TVA.

L'idée est nouvelle : l'action est centrée sur quatre femmes qui ont l'âge d'être grands-mères mais qui sont très actives. Comme Lise Payette, quoi. Oubliez la mémé qui tricote dans son centre d'accueil. Rita Lafontaine, la mamie la plus entourée, a trois grands enfants, une petite-fille qui l'adore, un chum dans le même immeuble, un ex-mari toujours rendu chez elle et une entreprise de communications.

Deux de ses copines sont actives aussi. Celle jouée par France Castel est journaliste et est complètement amoureuse de son petit-fils Marc-André le parfait. Heureux ado qui est aussi adoré, en silence toutefois, par Mélanie, la petite-fille de Rita Lafontaine. Cette Mamie aussi a un ex qui traîne dans le paysage. Le personnage de France Castel est le plus intéressant, du moins dans les trois épisodes présentés.

La plus esseulée est jouée par Louisette Dussault, que nous rencontrons alors que son mari vient de la plaquer. Elle n'a pas d'enfant et travaille dans la restauration.

La seule qui soit mariée est jouée par Sophie Clément. Son mari va faire les réparations chez ses copines. À la fin du visionnement, on a pu découvrir qu'elle n'avait pas l'air de porter les culottes dans le ménage.

L'action commence au moment où Geneviève Rioux, la fille de Rita Lafontaine, part à New York pour trois mois avec son mari Alain Zouvi, laissant sa fille Mélanie, 15 ans, à grand-maman Rita Lafontaine. Son couple va mal et elle veut profiter du séjour à New York pour récupérer son homme. Gros contrat, semble-t-il.

Rita Lafontaine apprendra à la dernière minute le départ de sa fille et cette nouvelle occupera toute la première heure.

Le deuxième épisode se concentrera sur le démenagement de la jeune Mélanie et son chien chez Mamie, qui abrite déjà sa copine abandonnée par son mari et dont l'appartement n'est pas encore prêt.



Photo PIERRE CÔTÉ, La Presse ©

La joyeuse bande du téléroman *Super Mamies* et le toutou comédien Crésus (Georges dans la vraie vie).

Au cinquième, on constatera que le fils de Rita Lafontaine, joué par Jean-François Beauré — le séduisant Benjamin de *Bouscotte* — a des problèmes de rentabilité avec sa librairie et que la fille de France Castel est jalouse de sa mère.

Il sera beaucoup question d'amour, bien sûr. Lise Payette expliquait la différence entre les trois générations dans la famille de Rita Lafontaine :

« La petite-fille est amoureuse et pense qu'elle peut mourir d'amour. Sa tante Léa (Elyse Marquis) est amoureuse et sait qu'elle n'en mourra pas. La grand-mère se fiche de ne pas avoir d'amoureux. »

C'est un téléroman qui parle beaucoup, et souvent de banalités. Nous sommes loin de *La Vie la vie* et de ses échanges signifiants. Il ne faudra pas longtemps avant de découvrir si les téléspectateurs ont envie de suivre cette histoire : le même soir, TVA lancera son nouveau téléroman *Les Poupées russes*, qu'on n'a pas encore montré aux chroniqueurs. Pour l'instant, impossible de prédire un gagnant.

Montréal refuse ses marchés

LES PREMIÈRES IMAGES des *Super Mamies* vous amèneront dans un marché public que les Montréalais auront du mal à identifier. Pas Jean-Talon, pas Atwater, pas Bonsecours.

En fait, même si l'action du nouveau téléroman de Lise Payette se déroule à Montréal, il a fallu aller au marché de La Prairie tourner la scène où Rita Lafontaine choisit des asperges pour son party d'anniversaire.

« Il a été impossible d'obtenir la permission de tourner dans un marché de Montréal, racontait Lise Payette hier. On nous a dit que ça peut déranger les marchands. »

M^{me} Payette pense appeler le nouveau maire pour lui expliquer la situation. Elle a rappelé que Montréal fait tout pour attirer

les producteurs américains et devrait être plus souple avec des oeuvres tournées ici.

Voici Crésus le chien

LE NOUVEAU TÉLÉROMAN de Lise Payette est réalisé par Christian Martineau, qui dirigeait les destinées du joyeux téléroman *4 et demi*. Pas étonnant qu'un des « personnages » des *Super Mamies* soit un chien, Crésus, un golden retriever sable âgé de deux ans.

En fait, Crésus s'appelle Georges dans la vraie vie. Il est le chien de Clothilde Seillé, une chanteuse devenue réalisatrice à la radio de Radio-Canada et maintenant entraîneuse de chiens.

Pourquoi un chien dans l'histoire ? « Une idée de ma petite-fille Flavie », répond Lise Payette. Qui ajoute que Flavie, qui aura 14 ans bientôt, rêve d'avoir un chien. Son père refuse.

L'auteure a ajouté que le personnage de Mélanie, joué par Geneviève Lallier-Matteau, n'est pas Flavie. « Mais Mélanie m'a été inspirée par mon amour pour Flavie. »

Le Grand Blond renouvelé

LE GRAND BLOND avec un *show surnois* reviendra la saison prochaine pour la troisième année. La nouvelle a été annoncée par TVA hier.

« Je suis fier d'être heureux et j'ajouterais même fier d'être content », a déclaré l'animateur Marc Labrèche.

Le communiqué de TVA précise qu'avec sa moyenne de 400 000 spectateurs, *Le Grand Blond* est l'émission gagnante du créneau de 22 h 30 à la télé.

Le talk-show est actuellement en congé des Fêtes. On pourra toutefois voir un spécial de 90 minutes diffusé le 31 décembre à 21 h 30 et repris le lendemain à 20 h 30.

VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

Louise Cousineau

18:00 a r K - NOUVELLES

Les trois lecteurs Pierre Bruneau, Jean-Luc Mongrain et Raymond Saint-Pierre salueront simultanément les téléspectateurs des trois chaînes. Une minute historique en l'honneur de la grande guinée d'aujourd'hui.

19:30 r - SURPRISE SUR PRISE

Pour revoir le meilleur gag de la série, celui de l'explosion du véhicule devant feu Pierre Péladéau.

20:00 r - LES CLASSELS

Avant-an de te dire adieu... Deux heures avec les Classels qui ont été un groupe vedette durant 10 ans chez nous. D'abord une musicographie, suivie à 21h d'un récit de leurs classiques.

20:00 0 - GRANDS REPORTAGES

Le début de l'émission est consacré à Zacarias Moussaoui, ce Français qui est le premier détenu à être inculpé relativement aux attentats du 11 septembre. Il sera aussi question notamment de l'épuration ethnique pratiquée par les talibans.

21:00 a - L'ÉCUEYER

Invités: François Pérouse et ses gadgets, les Mecs comiques et leur chanson et Stéphane Rousseau et un numéro conçu pour la France et adapté pour nous.

21:00 A - LA MECQUE SECRÈTE

Les chances sont grandes que la plupart d'entre nous n'iront jamais à La Mecque, la ville sainte des musulmans. Ce reportage suit le pèlerinage d'un groupe de musulmans d'Afrique du Nord.

22:00 t - ER

Un épisode original où l'un des médecins fera ses adieux.



Stéphane Rousseau

| | CANAUX | 18 h 00 | 18 h 30 | 19 h 00 | 19 h 30 | 20 h 00 | 20 h 30 | 21 h 00 | 21 h 30 | 22 h 00 | 22 h 30 | 23 h 00 | 23 h 30 | VD | VDO | |
|-----|--------|---------|----------------------------|------------------------------|--|-----------------------------|---|--|--|--|------------------------------|------------------------|----------------|-----------------|-----|----|
| RC | a | v | Ce soir q | Estrée ce soir | Virginie | Un gars, une fille | Fred-Dy | L'Écuyer / Stéphane Rousseau, Mecs Comiques | | Le Téléjournal/Le Point | | Nouvelles du sport | Cinéma (23:25) | 4 | 4 | |
| | c | j | Le TVA | Ultimatum | La Lampe magique | Surprise sur prise en... | Musicographie / Les Classels | Les Classiques des Classels | Le TVA | Épopée en Amérique / L'Habitant | | Sports / Lot. (23:52) | | 7 | 7 | |
| TVA | y | A | Macaroni tout garni | Ramdam | Tous contre un | Les Choix de Sophie | Les 400 coûts | Grands Documentaires / La Mecque secrète | L'Effet Dussault | Les Choix de Sophie | Tous contre un | Groupes parlementaires | | 8 | 8 | |
| | z | H | Grand Journal (17:00) | Flash / Denis Bouchard | Fun noir / Marcel Leboeuf | Caméra extrême | Cinéma / PRÉSUMPTION DE CULPABILITÉ (6) avec David James Elliott, Daphne Zuniga (1/2) | | Le Grand Journal | | 110% | Phantasmes | | 5 | 5 | |
| TQS | t | | CFCF News | | Who Wants to be a Millionaire? | | Whose Line is it Anyway? | The Amazing Race Finale | ER | | CTV News | CFCF News | | 11 | 11 | |
| | l | | News | | | | | | | | | News | | 45 | 58 | |
| CTV | CBC | h | CBC News | BBC News | Santa's... | Days, Xmas | Opening Night / Cross Canada Candlelight Christmas | | CBC News | BBC News | Cinéma / DROWNING IN... (4) | | | 13 | 13 | |
| | ABC | D | News | ABC News | King of the Hill | Frasier | Whose Line is it Anyway? | Who Wants to be a Millionaire? | Primetime Thursday | | News | Night. (23:35) | | 22 | 22 | |
| TQ | CBS | b | News | | CBS News | E.T. | Survivor: Africa | The Amazing Race Finale | CSI: Crime Scene Investigation | | | Late... (23:35) | | 21 | 21 | |
| | NBC | g | News | NBC News | Jeopardy | Champlain... | Friends | Will & Grace | Just Shoot me | ER | | Tonight (23:35) | | 18 | 23 | |
| TQ | J | | NewsHour | | Bus. Report | ...Delivery | Antiques Roadshow U.K. | P.O.V. / Promises | | Mystery / Touching Evil (5/6) | | Mystery | | 43 | 64 | |
| | O | | BBC News | Bus. Report | NewsHour | | Roy Orbison & Friends | Wheel of Life, A Great Performances Special | | | | BBC News | | 46 | 24 | |
| PBS | 1 | | Night Court | NewsRadio | Law & Order | | Biography / The Rat Pack - Part 1 | Poirot | | | | Law & Order | | 73 | 39 | |
| | ¥ | | Jeunesse... | Ô Zone | À la gloire de Gershwin | | Passion Théâtre / L'Île des chèvres avec Françoise Faucher | | Gueule de star | | Création: Cinéma britannique | | | 31 | 31 | |
| P | 2 | | Jazz Collection | | Videos | BookTV | Writing Life | Ionesco | Cinéma / THE LONG GOODBYE (3) avec Elliott Gould | | NYPD Blue | | | 72 | 34 | |
| | 3 | | Contact Animal | | Mystères anciens / Bigfoot | | Dossiers FBI / État d'alerte | Biographies / Davy Crockett | La Femme bionique | | Cinéma / ATTAQUE... (5) | | | 20 | 20 | |
| C | | | 3rd Rock | Atto d'Amore | Frasier | Friends | ...libanais | Indo-Mtl... | Sino-Mtl | CHAI Mtl | Arménie... | Soul Call | Paysage... | Late... (23:35) | 14 | 14 |
| | (| | Multimédia | À portée de voix... pauvreté | Un nouveau souffle | | ...Internet | introduction à la mécanique | Concordia... | Branche-toi.qc.ca | | ...voyage | | | 47 | 26 |
| C | 5 | | Crocodile Hunter | | @discovery.ca | | Wild Disc. | Wild Disc. | Secrets of Science | Survival! / Nature's Wrath | | @discovery.ca | | 37 | 37 | |
| | | | L'Hiver... | ...en famille | D'ici &... | Airport | ...en France | Golf de... | Croisières à la découverte... | Le vent... | D'ici &... | Plaisirs... | Travel Travel | 23 | 51 | |
| C | - | | ...Stevens | Jett Jackson | Frosty's... | Alf | Honey, I Shrunk the Kids | Cinéma / MY GIRL (5) avec Anna Chlumsky | | Cinéma / OH! HEAVENLY DOG (5) | | | | | 68 | |
| | 6 | | 3rd Rock... | Drew Carey | Seinfeld | Family Guy | The Tick | Temptation Island II | Popstars | Maybe it's... | Star Trek: Voyager | | | 36 | 46 | |
| C | W | | News (17:30) | National | E.T. | Friends | Survivor: Africa | Will & Grace | Just Shoot me | Comedy Tonight | Body & Health | Sports | | 3 | 3 | |
| | | | 30 Journées... | Référendum | L'Histoire à la une | Trouvailles... Charlevoix | Légendes... Cléopâtre | Cinéma / WALKER (5) avec Ed Harris, René Auberjonois | | | | | | 25 | 53 | |
| C | | | Odysseys | Scattering... | Tour of Duty | | Turning Points / Guernica | Dogfight | Servants of Evil / U-Boats | The Untouchables | | | | 49 | 47 | |
| | | | Pet Project | Zoo Diaries | The Goods | ...Homes | Extra | The Lofters | Circus | Opening... | ...Wheels | ...Homes | Extra | ...Homes | 71 | 29 |
| C | X | | MusiMax Collection (14:00) | | Max Musique | | Musicographie / The Yardbirds | Max Lounge | | Génération 70 / Spécial... | | Musicographie | | 32 | 48 | |
| | 8 | | InfoPlus | | Buzzé | M. Net | S Club 7 | Mode de rue | VJ Virginie Coossa | Megahitplus | S Club 7 | Hip Hop | | 30 | 30 | |
| C | 9 | | BBC News | CBC News | The Passionate Eye | This Hour has Seven Days... | CBC News | | The Passionate Eye | | This Hour has Seven Days... | | | 48 | 25 | |
| | 0 | | RDI Junior | Cap. Actions | Bulletin de guerre | Zacarias Moussaoui | Le Téléjournal/Le Point | | Bull. de guerre | Le Canada aujourd'hui | | Bull. de santé | | 19 | 19 | |
| C | ! | | Sports 30... | Sports 30 | Hockey / Canadiens - Flyers | | | | Sports 30 | | Ski Mag | Sport | | 33 | 33 | |
| | | | Au nord du 60e | | Will & Grace | Fou de toi | La vie à tout prix | | Le docteur mène l'enquête | | Collection Vertiges | | | 24 | 52 | |
| C | | | F/X | | North of Sixty | | Welcome to Paradox | Traders | | Cinéma / COUSIN BETTE (4) avec J. Lange, E. Shue | | | | 40 | 40 | |
| | | | Highlander | | First Wave | | Buffy the Vampire Slayer | Angel | | Star Trek: Voyager | | X-Files | | | 32 | |
| C |) | | Sportscentral | Last Word... | Castrol Superseries Post... | | Canadian Finals Rodeo | World Grand Prix Darts | Sportscentral | | World Sport | Last Word... | | 38 | 38 | |
| | .. | | Au max | Volt | Panorama | | C'est mathématique | | Cinéma / SANS PEUR ET SANS REPROCHE (5) avec R. Martin | | Panorama | | | | | |
| C | Z | | Trading Spaces | | Case Reopened / L. Borden | | Scene of the Crime | Mummies: Frozen in Time | Unwrapped... of Mummies | | Scene of the Crime | | | 39 | 27 | |
| | # | | PGA Golf (16:00) | | Sportscentre | TSN Profile | PGA Golf / 2001 Williams World Tour - 1re ronde | | | | Sportscentre | | | 28 | 28 | |
| C | Y | | ...Père Noël | ...le chien | Moumoutte | ...Mimi? | A. Anaconda | Méga Bébé | Simpson | Henri... gang | ...le meilleur | Déshiqueteurs | Simpson | Henri... gang | 34 | 45 |
| | P | | Des chiffres... | Pyramide | Journal FR2 | Faut pas rêver | Écrans... | | On ne peut pas plaire à tout le monde | | Les Arts... | Jrnl (23:03) | Envoyé spécial | 15 | 15 | |
| C | + | | Brilliant... | Space Cases | Fragile Nature | | Studio 2 | | Monarch of the Glen | | Masterworks | Allan Gregg | Studio 2 | 74 | 56 | |
| | U | | Médecine... | Les Copines | Cinéma / L'AFFAIRE JERRY SHERWOOD (5) avec B. D'Angelo | | | Quand la vie est un combat | Sortie gaie | Les Copines | Jeux de société / Pauvreté | | | 35 | 44 | |
| C | | | CitéMag... | | Vos finances | | Quoi d'neuf, Charlemagne? | CitéMag Québec | | CitéMag... | Vos finances | | | 9 | 9 | |
| | | | L'Homme... | Radio Enfer | Réal-TV | Sabrina... | Buffy contre les Vampires | ...galaxie | Vice Versa | | | | | 16 | 16 | |
| C | \$ | | As Told... | Yvon of... | Santa Claus Brothers | Dragon Ball | Freaky... | Addam's... | Breaker... | Radio Active | Student... | Big Wolf... | L. Sullivan | 44 | 18 | |
| | | | X Files/Anthologie | | ...nerdz | Le Futur... | Star Trek: La Nouvelle... | Chroniques du paranormal | Force de frappe | | L'Ange noir | | | 26 | 54 | |
| | CANAUX | 18 h 00 | 18 h 30 | 19 h 00 | 19 h 30 | 20 h 00 | 20 h 30 | 21 h 00 | 21 h 30 | 22 h 00 | 22 h 30 | 23 h 00 | 23 h 30 | VD | VDO | |

La Maison Théâtre présente



Les Gardiens du feu

age minimum recommandé 5 à 9 ans

Du 28 novembre au 23 décembre 2001

Une création du Théâtre de l'Avant-Pays
Texte et musique : Joël da Silva
Mise en scène : Michel Fréchette et Michel P. Ranger
Scénographie : Patrick Martel
Création des marionnettes : Marc-André Coulombe, Serge Des Lauriers et Patrick Martel
Éclairages : Claude Cournoyer
Marionnettistes : Dominic Antclif, José Babin, Louis-Philippe Paulhus et Marc-André Roy

Billets en vente (514) 288-7211 poste 1 ou
514 790-1245
1 800 361-4595

Métro Berri
245, rue Ontario Est, Montréal

www.maisontheatre.qc.ca

Astral Media La Presse TVA

EN BREF

Marie-Jo Thério au cinéma

L'ACTRICE et chanteuse acadienne Marie-Jo Thério tourne actuellement aux côtés de Daniel Lavoie, Dan Bigras et Luck Mervil dans le prochain film de Claude Fournier, *The Book of Eve*. Daniel Lavoie et l'actrice anglaise Claire Bloom (*Crimes and Misdemeanors*) incarnent les principaux protagonistes de cette coproduction canado-britannique qui raconte l'idylle entre une vieille dame de Westmount et un homme plus jeune venu de l'est de la ville. Marie-Jo Thério, qui a remporté un Jutra pour son rôle dans *Full Blast* de Rodrigue Jean, retournera ensuite à la chanson pour tenter de percer le marché français avec son fabuleux spectacle *Arbre à fruits, Arbre à fruits*.

Big Sugar au Club Soda

NOUVELLE OFFENSIVE montréalaise pour Gordie Johnson et son groupe Big Sugar, qui seront au Club Soda le 2 février 2002. Big Sugar est cette formation torontoise qui se démarque de la scène rock canadienne en traduisant ses chansons pour mieux courtiser les Québécois. Son dernier disque existe même en versions anglaise et françaises : *Brothers & Sisters, Are You Ready?* et *Brothers & Sisters, Ète-vous ready?* Le même Club Soda reçoit le 27 décembre le trio néo-métal féminin Kittie. Les billets en vente dès aujourd'hui pour les deux événements aux guichets du Théâtre Saint-Denis et du Club Soda.

WWW.CINEMAS@UZZO.COM

HORAIRE DU 10 - 13 DÉCEMBRE

DÈS LE 21 DÉCEMBRE 2001

CINEMA MEGA-PLEX TERREBONNE 14

UN MEGA-PLEX POUR LA NOUVELLE MEGA-VILLE DE TERREBONNE

| | | |
|--|--|---|
| Le PARADIS (514) 354-3110 ADMISSION GÉNÉRALE \$6.00 ENFANTS & AGE D'OR \$4.25 MARDI & MERCREDI \$4.25 MATINÉE (AVANT 18H00) \$4.25 | LACORDAIRE 11 (514) 324-3000 HARRY POTTER A L'ÉCOLE DES SORCIERS (G) (AUCUN LAISSEZ-PASSER/COUPON RABAI/COUPON PROMOTIONNEL ACCEPTÉ) 6:45-9:45 HARRY POTTER A L'ÉCOLE DES SORCIERS (G) (AUCUN LAISSEZ-PASSER/COUPON RABAI/COUPON PROMOTIONNEL ACCEPTÉ) 7:00-9:55 2001 A SPACE TRAVESTY (G) 7:15-9:15 BEHIND ENEMY LINES (13+) 7:15-9:20 BLACK KNIGHT (G) 7:05-9:05 MONSTRES INC. (G) 7:00-9:00 JEUX D'ESPIONNAGE (13+) 7:05-9:10 OCEAN'S ELEVEN (G) 7:00-9:25 PANE E TULIPANI (G) 7:15-9:35 SPY GAME (13+) 7:05-9:35 THE ONE (13+) 7:05-9:35 | LANGELIER 6 (514) 255-5551 HARRY POTTER A L'ÉCOLE DES SORCIERS (G) (AUCUN LAISSEZ-PASSER/COUPON RABAI/COUPON PROMOTIONNEL ACCEPTÉ) 6:45-9:45 CHEVALIER NOIR (G) 7:00-9:05 JEUX D'ESPIONNAGE (13+) 7:10-9:40 L'INCONNU DE LAS VEGAS (G) 7:00-9:25 LES BOYS 3 (G) 7:05-9:35-9:50 LES BOYS 3 (G) 7:05-9:35 |
| STE-THERÈSE B (450) 979-0000 HARRY POTTER A L'ÉCOLE DES SORCIERS (G) (AUCUN LAISSEZ-PASSER/COUPON RABAI/COUPON PROMOTIONNEL ACCEPTÉ) 6:45-9:45 CHEVALIER NOIR (G) 7:05-9:05 DERRIÈRE LES LIGNES ENNEMIES (13+) 7:15-9:20 JEUX D'ESPIONNAGE (13+) 7:10-9:40 L'INCONNU DE LAS VEGAS (G) 7:00-9:25 LES BOYS 3 (G) 7:05-9:35-9:50 MONSTRES INC. (G) 7:00-9:00 | MEGA-PLEX CENTRE JACQUES CARTIER 14 LONGUEUIL - 1401 CHEMIN CHAMBLAY (450) 677-5566 HARRY POTTER A L'ÉCOLE DES SORCIERS (G) (AUCUN LAISSEZ-PASSER/COUPON RABAI/COUPON PROMOTIONNEL ACCEPTÉ) 6:15-9:30-9:45-10:00 CHEVALIER NOIR (G) 7:05-9:05 DERRIÈRE LES LIGNES ENNEMIES (13+) 7:15-9:20 HAL LE SUPERFICIEL (G) 7:00-9:25 JEUX D'ESPIONNAGE (13+) 7:10-9:40 L'INCONNU DE LAS VEGAS (G) 7:00-9:25-9:45 LES BOYS 3 (G) 7:00-9:30-9:50-10:10 MONSTRES INC. (G) 7:00-9:00 | MEGA-PLEX SPHERETECH 14 COMPLEXE SPHERETECH - 3500 COTE-VERTU (514) 745-5566 HARRY POTTER AND THE PHILOSOPHER'S STONE (G) (AUCUN LAISSEZ-PASSER/COUPON RABAI/COUPON PROMOTIONNEL ACCEPTÉ) 6:45-9:45-10:00 BEHIND ENEMY LINES (13+) 7:15-9:20 K-PAX (G) 7:10-9:40 MONSTRES INC. (G) 7:00-9:00 OCEAN'S ELEVEN (G) 7:00-9:25-9:45 SHALLOW HAL (G) 7:10-9:35 SPY GAME (13+) 7:05-9:35 THE ONE (13+) 7:10-9:40 |
| MEGA-PLEX TASCHEREAU 18 GREENFIELD PARK - 3514 BOUL. TASCHEREAU (450) 923-5566 HARRY POTTER A L'ÉCOLE DES SORCIERS (G) (AUCUN LAISSEZ-PASSER/COUPON RABAI/COUPON PROMOTIONNEL ACCEPTÉ) 6:30-9:30-10:00 HARRY POTTER AND THE PHILOSOPHER'S STONE (G) (AUCUN LAISSEZ-PASSER/COUPON RABAI/COUPON PROMOTIONNEL ACCEPTÉ) 6:45-9:45-10:00 2001 A SPACE TRAVESTY (G) 7:20-9:20 BEHIND ENEMY LINES (13+) 7:15-9:20 BLACK KNIGHT (G) 7:05-9:05 CHEVALIER NOIR (G) 7:10-9:10 HAL LE SUPERFICIEL (G) 7:05-9:30 JEUX D'ESPIONNAGE (13+) 7:05-9:35 LES BOYS 3 (G) 7:00-9:30-9:50 MONSTRES INC. (G) 7:20-9:20 MONSTRES INC. (G) 7:15-9:15 OCEAN'S ELEVEN (G) 7:00-9:25-9:45 SHALLOW HAL (G) 7:00-9:25 SPY GAME (13+) 7:10-9:40 | MEGA-PLEX PONT-VIAU 16 LAVAL - 1055 BOUL. DES LAURENTIDES (450) 947-4435 HARRY POTTER A L'ÉCOLE DES SORCIERS (G) (AUCUN LAISSEZ-PASSER/COUPON RABAI/COUPON PROMOTIONNEL ACCEPTÉ) 6:45-9:45-10:00 HARRY POTTER AND THE PHILOSOPHER'S STONE (G) (AUCUN LAISSEZ-PASSER/COUPON RABAI/COUPON PROMOTIONNEL ACCEPTÉ) 6:30-9:30 CHEVALIER NOIR (G) 7:05-9:05 DERRIÈRE LES LIGNES ENNEMIES (G) 7:15-9:20 HAL LE SUPERFICIEL (G) 7:00-9:25 JEUX D'ESPIONNAGE (13+) 7:10-9:40 L'INCONNU DE LAS VEGAS (G) 7:00-9:25-9:45 LA MAISON SUR LA FALAISE (G) 7:10-9:40 LE FABULEUX DESTIN D'AMÉLIE POULAIN (G) 7:00-9:35 LES BOYS 3 (G) 7:00-9:30-9:50-10:10 MONSTRES INC. (G) 7:00-9:00 OCEAN'S ELEVEN (G) 7:10-9:35 | |

Puisque l'horaire est sujet à changement, veuillez téléphoner aux cinémas pour confirmation.

Orchestre Métropolitain du Grand Montréal
Yannick Nézet-Séguin

THÉÂTRE SANS FIL
André Viens

Hänsel et Gretel

Pour toute la famille!

Avec les marionnettes géantes du Théâtre Sans Fil
Direction musicale:
Yannick Nézet-Séguin
Mise en scène : André Viens
Musique : Humperdinck
Place des Arts
15, 22, 26 décembre
Chanté en français (with English supertitles)
16 décembre Chanté en anglais
☎ 514 842 2112
et sur le Réseau Admission
www.orchestremetropolitain.com

« Du vrai bonbon pour Noël ! »

en collaboration avec Gaz Métropolitain

La Presse et Les Productions BYC Itée vous invitent

À la première du spectacle de Jean Lapointe «Derrière deux yeux... Y'a une histoire!»

présenté du 22 au 25 janvier, au Gesù, à Montréal

GAGNEZ

- une paire de billets pour la première du spectacle le 22 janvier
- et une copie du plus récent album de Jean Lapointe: *Derrière deux yeux... Y'a une histoire!*

Pour être l'un des douze gagnants, remplissez le coupon de participation et retournez-le avant le 4 janvier, 17 h à l'adresse suivante:

Concours Jean Lapointe
64, rue Merry Nord
Magog QC J1X 2E6

Tirage : le 8 janvier, 12 h

Coupon de participation: Concours Jean Lapointe

Nom: _____ Âge: _____
Adresse: _____ Appartement: _____
Ville: _____ Code postal: _____
Téléphone (jour): () () () () () () () () () ()
(soir): () () () () () () () () () ()

Les gagnants seront avisés par téléphone et devront réclamer leur prix le 22 janvier au Gesù. La valeur totale des prix est de 942 \$.
Les fac-similés ne sont pas acceptés. Aucun achat requis. Non-échangeable. Règlements du concours disponibles à l'adresse du concours.

GODIN MUSEE

JUSTE POUR RIRE

RÉTROSPECTIVE 1986-2001

Dessins éditoriaux
illustrations
tableaux et objets

Heures d'ouverture du Musée
Jeudi-vendredi
9 h 30 à 15 h 30
Samedi-dimanche
10 h à 17 h

Du 15 novembre au 30 décembre
ENTRÉE GRATUITE

www.ericgodin.com

L'EXPOSITION POUR ENFANTS
Les Amuseurs
DE 4 À 10 ANS

TARIF : 5 \$ À L'ENTRÉE DU MUSÉE

Heures d'ouverture du Musée
Jeudi-vendredi
9 h 30 à 15 h 30
Samedi-dimanche
10 h à 17 h

MUSEE JUSTE POUR RIRE

Suite au triomphe de l'an dernier... **GRAND RETOUR!**

La très belle

Histoire de Noël

Racontée et découpée par CLAUDE LAFORTUNE

« Le plus beau spectacle sur la Nativité en ville... »
Claude Deschênes, Radio-Canada

« 50 minutes de bonheur... »
Marie-Christine Blais, La Presse

JUSQU'AU 30 DÉCEMBRE

PRIX 12,50\$

Québec
Ministère des Affaires culturelles et de la Métropole

TVA La Presse CITE 107.3 FM Juste pour rire

SPECTACLES

Salles de répertoire

BARTON FINK
Cinéma du Parc (3): 21h55.

DIVIDED WE FALL
Cinéma du Parc (1): 16h45, 19h, 21h15.

FESTIVAL IBEROAMERICA DU FILM DE MONTRÉAL.
Cinéma ONF. Pour renseignements: (450) 646-7034.

INTIMACY
Cinéma du Parc (3): 19h40.

KANDAHAR
Cinéma du Parc (3): 16h15, 18h.

LE DÉSIR MÈNE LES HOMMES
Cinéma québécoise (salle Claude-Jutra): 18h30.

GIANNI SCHICCHI - IL TABARRO - SUOR ANGELICA
Cinéma québécoise (salle Fernand-Séguin): 19h.

PIANO TEACHER (THE)/LA PIANISTE
Cinéma du Parc (2): 16h45, 19h15.

PIERRE ET DJEMILA
Cinéma québécoise (salle Claude-Jutra): 20h30.

UN CRABE DANS LA TÊTE
Cinéma du Parc (2): 21h45.

Danse

TANGENTE (840, Cherrier)
L'Hérétique, de Pierre Lecours. Avec Darren Bonin, Marie-Ève Nadeau, Yves St-Pierre et Sonya Stefan, et Vous savez...*Madame?*, d'Audrey Lehoullier. Avec Pierre Lecours, Marie-Ève Nadeau et Julie Siméon: 20h30.

SALLE PIERRE MERCURE DU CENTRE PIERRE-PÉLADEAU (300, boul. de Maisonneuve E.)
Au rythme de la ville. Présentation des Sortilèges: 20h.

La Volée d'Castors en spectacle

jeudi 20 décembre 2001 à 21h00 au Madlay
1170 rue Saint-Denis à Montréal

They are poised to become the next Big Thing! Dirty Linen, USA

10,00 \$ en pré-vente (taxés et frais en sus)
le 20 décembre: 20,00\$ le souper: 20,00 \$ (deux menus au choix)

informations / réservation: (514) 842-6557 poste 0
réseau admission: 790-1245

Calendrier des spectacles: 1.12 St-Jovite, 5.12 Val d'Or, 6.12 Rouyn-Noranda, 7.12 Amos, 8.12 LaSalle, 9.12 Semetierre, 13.12 Sorel, 14.12 Drummondville, 19.12 Hull, 20.12 Montréal, 28.12 St-Georges-de-Beauce, 29 et 30.12 Magog

www.vdc.qc.ca

Variétés

CASINO DE MONTRÉAL
Danse Sing, revue musicale de Sophie Nolet: 21h, sauf lun.

THÉÂTRE DU RIDEAU VERT (4664, St-Denis)
La plainte aquatique, avec Sol: 20h.

STUDIO JUSTE POUR RIRE (2111, St-Laurent)
La Très Belle Histoire de Noël, idée originale de Claire Lafortune et Pierre Régimbald. Mise en scène de Paul Buissonneau. Production Musée Juste pour rire: 10h30 et 13h30.

THÉÂTRE NATIONAL (1220, Ste-Cath. E.)
Muriel Moreno, Marie-Jo Thério, Lili Fatale, Tomàs Jensen, Sara, Mara Tremblay, Manuel Gasse, Isabelle Lehoux et La Chicane. Anim.: Luck Mervil. Soirée bénéfique pour la Fondation d'Aide Directe-Sida-Montréal: 20h.

THÉÂTRE CORONA (2490, Notre-Dame O.)
Yvon Deschamps: 20h.

LA PLACE À CÔTÉ (4571, Papineau)
Charles Dubé: 21h.

BOÎTE À MARIUS (5885, Papineau)
Steve Richard et Serge Lachapelle: 22h.

3010731A
www.famousplayers.com

LES CINÉMAS FAMOUS PLAYERS
Super écran Super son Super différence

PARAMOUNT TÉL: 514-842-5828 977 rue Ste. Catherine O.

HARRY POTTER AND THE PHILOSOPHER'S STONE 12:30
1:00 2:15 3:15 4:00 4:30 5:45 6:45 7:50 10:10 (G)

LES BOYS: LA TROISIÈME PÉRIODE 12:15 12:50 3:25 4:05 6:40 7:15 9:30 10:25 (G)

SPY GAME lun,mar 12:40 1:20 4:15 4:50 6:50 7:40 9:45 10:30 mer 12:40 1:20 4:15 4:50 7:40 9:45 10:30 jeu 12:40 1:20 4:50 7:40 9:45 10:30 (13+)

MONSTERS, INC. 12:20 2:45 5:10 7:35 9:50 (G)

HEIST lun,mar,jeu 7:25 10:10 mer 10:10 (13+)

SHALLOW HAL lun,mer,jeu 12:45 3:35 7:00 mer 12:45 3:35 (G)

OCEAN'S ELEVEN (NO PASSES) 12:10 1:10 3:00 3:45 4:40 6:30 7:10 7:45 9:15 9:55 10:25 (G)

THE WASH 9:35 (13+)

IMAX CHINA: THE PANDA ADVENTURE (IMAX 2D) 1:30 2:15 (G) VLA DAME ET LE PANDA (IMAX 2D) 12:15 pm (G)

STARCITÉ MONTRÉAL TÉL: 514-899-8986 4825 ave. Pierre de Coubertin

METRO VIAU (PARC OLYMPIQUE) AUX PORTES DU STARCITÉ MONTRÉAL. ADMISSION GÉNÉRAL 9,50 \$

LES BOYS: LA TROISIÈME PÉRIODE lun,mar,mer 12:35 1:00 1:30 2:00 3:20 3:55 4:25 4:55 6:45 7:15 7:45 8:10 9:30 10:00 10:30 jeu 12:35 1:00 1:30 2:00 3:20 3:55 4:25 4:55 6:45 7:15 7:45 8:10 9:30 10:00 10:30 (G)

INCONNU DE LAS VEGAS (AUCUN LASSIEZ-PASSER) 12:40 1:15 1:55 3:25 4:10 4:45 7:00 7:25 8:00 9:40 10:05 10:35 (G)

HARRY POTTER À L'ÉCOLE DES SORCIERS 12:30 1:00 1:45 3:15 4:00 5:15 6:45 7:30 8:15 9:00 9:55 (G)

DERRIÈRES LES LIGNES D'ENEMI 1:05 2:05 3:35 4:35 6:55 7:50 9:25 10:25 En attente de classement

HARRY POTTER AND THE PHILOSOPHER'S STONE 12:35 3:45 7:00 10:10 (G)

JEU D'ESPIONNAGE 1:10 4:05 7:20 10:05 En attente de classement

MONSTRES, INC. (V.F.) 12:40 3:00 5:20 8:00 10:15 (G)

TÉL: 450-978-0213 2800 rue Cosmodôme

COLOSSUS LAVAL TÉL: 514-694-6992 3200 rue Jean-Yves

Tous les mardis et mercredis 7,00 \$ Tarif Jeunesse 9,00 \$

LES BOYS: LA TROISIÈME PÉRIODE 12:15 12:45 1:30 3:05 3:40 4:20 6:50 7:20 7:40 8:40 10:10 10:30 (G)

OCEAN'S ELEVEN (NO PASSES) 12:40 1:40 3:30 4:40 7:05 7:35 9:50 10:20 (G)

HARRY POTTER À L'ÉCOLE DES SORCIERS 12:00 12:20 1:15 2:15 3:15 4:30 5:30 6:30 8:15 9:15 9:45 (G)

INCONNU DE LAS VEGAS (AUCUN LASSIEZ-PASSER) 1:00 1:50 3:50 4:50 7:15 7:45 10:00 10:30 (G)

HARRY POTTER AND THE PHILOSOPHER'S STONE 12:30 2:00 3:45 5:15 7:00 8:00 10:15 (G)

BEHIND ENEMY LINES 12:55 3:20 7:10 10:00 (13+) Violence

SPY GAME 12:10 2:50 6:55 9:35 (13+)

JEU D'ESPIONNAGE 7:10 9:55 En attente de classement

MONSTRES, INC. (V.F.) 12:50 3:00 5:10 7:25 9:30 (G)

DERRIÈRES LES LIGNES D'ENEMI 1:20 4:00 7:30 10:05 En attente de classement

MONSTRES, INC. 12:25 2:30 4:45 7:05 9:10 (G)

LE PARISIEN Tél: 514-866-0111

480 rue Ste. Catherine O.

LES BOYS: LA TROISIÈME PÉRIODE 12:30 1:00 1:30 2:00 3:15 4:00 4:30 5:30 6:15 7:00 7:30 8:30 9:00 9:45 10:15 (G)

LE FABULEUX DESTIN D'AMÉLIE POULAIN 12:45 3:30 6:45 9:20 (G)

LIAM (F.S.T.) 1:15 4:15 7:10 9:30 (G)

INTIMITÉ 1:45 4:45 7:20 9:50 (18+) érotisme

FAMOUS PLAYERS 8 POINTE CLAIRE 185 boul. Hymus Tél: 514-866-0111

LES BOYS: LA TROISIÈME PÉRIODE 7:05 9:45 (G)

HARRY POTTER À L'ÉCOLE DES SORCIERS 6:45 9:55 (G)

BLACK KNIGHT 7:30 9:40 (G) déconseillé aux jeunes enfants

LE FABULEUX DESTIN D'AMÉLIE POULAIN 7:10 9:40 (G)

2001 A SPACE TRAVESTY 7:15 9:30 (G)

DOMESTIC DISTURBANCE 7:25 9:20 (13+) Violence

FROM HELL 7:20 9:50 (13+) Violence

LAVAL 12 1600 boul. Le Corbusier Tél: 514-866-0111

LES BOYS: LA TROISIÈME PÉRIODE lun,jeu 7:10 9:50 mar,mer 7:10 9:50 (G)

HARRY POTTER À L'ÉCOLE DES SORCIERS lun,jeu 7:00 10:05 mar,mer 3:55 7:00 10:05 (G)

2001 A SPACE TRAVESTY lun,jeu 7:00 9:10 mar,mer 3:45 7:00 9:10 (G)

CHEVALIER NOIR lun,jeu 7:25 9:50 mar,mer 4:15 7:25 9:50 (G) déconseillé aux jeunes enfants

BLACK KNIGHT lun,jeu 7:05 9:40 mar,mer 4:25 7:05 9:40 (G) déconseillé aux jeunes enfants

LE FABULEUX DESTIN D'AMÉLIE POULAIN lun,jeu 7:30 10:00 mar,mer 4:30 7:30 10:00 (G)

HARRY POTTER AND THE PHILOSOPHER'S STONE lun,jeu 6:45 9:55 mar,mer 3:15 6:45 9:55 (G)

OUT COLD lun,jeu 7:20 9:20 mar,mer 4:00 7:20 9:20 (G)

DOMESTIC DISTURBANCE 6:55 (13+) Violence

DRAME FAMILIAL lun,jeu 9:15 mar,mer 3:35 9:15 En attente de classement

LIFE AS A HOUSE lun,jeu 6:50 9:45 mar,mer 4:05 6:50 9:45 (G)

HEIST lun,jeu 7:20 9:35 mar,mer 4:20 7:20 9:35 (13+)

SHALLOW HAL lun,jeu 7:15 9:55 mar,mer 4:10 7:15 9:55 (G)

VERSAILLES Tél: 514-866-0111

7275 rue Sherbrooke E.

DERRIÈRES LES LIGNES D'ENEMI 7:20 9:50 En attente de classement

OCEAN'S ELEVEN (NO PASSES) 7:00 9:30 (G)

LA MAISON SUR LA FALAISE 7:30 10:00 (G)

HARRY POTTER AND THE PHILOSOPHER'S STONE 6:45 9:45 (G)

LE FABULEUX DESTIN D'AMÉLIE POULAIN 7:10 9:40 (G)

PAIN, TULIPES ET COMEDIE 6:50 9:10 (G)

CARREFOUR ANGRIGNON 7077 boul. Newman Tél: 514-866-0111

LES BOYS: LA TROISIÈME PÉRIODE 6:30 7:00 7:25 9:15 9:45 10:10 (G)

OCEAN'S ELEVEN (NO PASSES) 7:05 7:30 9:40 10:05 (G)

HARRY POTTER AND THE PHILOSOPHER'S STONE 6:25 7:35 8:15 9:35 (G)

MONSTERS, INC. 7:15 9:25 (G)

MONSTRES, INC. (V.F.) 7:00 9:00 (G)

DORVAL CINEMA 4 Dorval Tél: 514-866-0111

SPY GAME lun,mer,jeu 7:15 9:50 mar 1:00 3:45 7:15 9:50 (13+)

HARRY POTTER AND THE PHILOSOPHER'S STONE lun,mer,jeu 6:45 9:55 mar 1:20 3:15 6:45 9:55 (G)

OCEAN'S ELEVEN (NO PASSES) lun,mer,jeu 7:00 9:40 mar 12:50 3:35 7:00 9:40 (G)

BEHIND ENEMY LINES lun,mer,jeu 7:10 9:30 mar 12:30 3:25 7:10 9:30 (13+) Violence

Tous les film pour seulement 3,00 \$

CENTRE EATON 705 rue Ste. Catherine O. Tél: 514-866-0111

TRAINING DAY 1:40 4:10 6:45 9:10 (13+) Violence

JOY RIDE 2:40 4:50 7:30 9:50 (13+) Violence

THE OTHERS 2:00 4:20 7:10 9:40 (G) déconseillé aux jeunes enfants

MOULIN ROUGE 1:30 4:00 6:50 9:20 En attente de classement

DONT SAY A WORD 1:50 4:40 7:00 9:30 (13+) Violence

SERENDIPITY 2:10 4:30 7:20 9:35 (G)

FAMOUS PLAYERS 8 GREENFIELD PARK 5000 boul. Taschereau Tél: 514-866-0111

SERENDIPITY 7:25 9:55 (G)

AMERICAN PIE 2:20 9:40 (13+) langage vulgaire, érotisme

JOY RIDE 7:10 9:20 (13+) Violence

TRAINING DAY 7:05 9:35 (13+) Violence

DONT SAY A WORD 7:00 9:25 (13+) Violence

THE OTHERS 7:15 9:30 (G) déconseillé aux jeunes enfants

ZOOLOUNDER 7:30 9:50 (G) déconseillé aux jeunes enfants

RUSH HOUR 2:35 9:45 (G)

CINEPLEX ODEON CINÉGUICHET® 514-849-FILM (3456) SON NUMÉRIQUE

QUARTIER LATIN 350, rue Emery (angle St-Denis) 514-849-FILM-111

TUNNEL (sous-titre français) (13+) Jeu. 1:40,5:10,9:10

INNOCENCE (v. française) (G) Jeu. 1:25,4:30,7:10,9:30

UN CRABE DANS LA TÊTE (G) Jeu. 12:10,2:45,5:10,7:30,9:45

L'HOMME QUI N'ÉTAIT PAS LÀ (13+) Jeu. 12:50,3:45,6:50,9:30

HAL LE SUPERFICIAL (G) Jeu. 12:45,3:30,6:40,9:15

HARRY POTTER À L'ÉCOLE DES SORCIERS (G) Laissez-passer refusés À L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS Jeu. 12:00,12:15,12:30,1:00,3:15,3:45,4:00,4:15,5:15,6:30,7:05,7:30,8:15,9:00,9:40

JEUX D'ESPIONNAGE (13+) À L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS Jeu. 12:20,1:05,3:20,4:00,6:15,7:00,9:15,9:55

CHEVALIER NOIR (G) Jeu. 12:10,2:35,5:05,7:20,9:45

DERRIÈRES LES LIGNES ENEMIES (13+) Laissez-passer refusés À L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS Jeu. 12:05,1:15,2:30,3:50,5:00,7:25,9:05,9:50

INCONNU DE LAS VEGAS (G) Laissez-passer refusés À L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS Jeu. 12:30,3:10,4:30,6:40,7:10,9:20,9:50

CHATEAUGUAY ENCORE 180, boul. D'Anjou, Châteauguay 514-689-3579

HARRY POTTER AND THE PHILOSOPHER'S STONE (G) Laissez-passer refusés Jeu. 7:30

JEUX D'ESPIONNAGE (13+) Laissez-passer refusés Jeu. 7:35

CHEVALIER NOIR (G) Jeu. 7:50

DERRIÈRES LES LIGNES ENEMIES (13+) Laissez-passer refusés Jeu. 7:40

INCONNU DE LAS VEGAS (G) Laissez-passer refusés Jeu. 7:45

CÔTE-DES-NEIGES 6700, Côte-des-Neiges 514-849-FILM-124

ADMISSION 65
ADULTES - APRÈS 18 h 00 (sauf mardi et mercredi) 6,99 \$
ENFANTS (13 ans et moins) 4,99 \$ ÂGE D'OR (65 ans et plus) 4,99 \$
MATINÉE EN TOUT TEMPS AVANT 19 h 00 4,99 \$
MARDI ET MERCREDI TOUTE LA JOURNÉE 4,99 \$

HARRY POTTER AND THE PHILOSOPHER'S STONE (G) Laissez-passer refusés À L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS Jeu. 6:00,8:15,9:00

SPY GAME (13+) Jeu. 7:00,9:35

BLACK KNIGHT (G) Jeu. 7:15,9:15

BEHIND ENEMY LINES (13+) Laissez-passer refusés Jeu. 7:10, 9:40

THE WASH (13+) Jeu. 7:30,9:30

OCEAN'S ELEVEN (G) Laissez-passer refusés Jeu. 7:20, 9:50

ST-EUSTACHE 25^e Avenue 450-472-6666

LE GROUPE MATHERS
NOUS N'ACCEPTONS QUE LES CHÈQUES-CADEAUX CINEPLEX ODEON

MONSTRES, INC. (G) Jeu. 7:10,9:15

DRAME FAMILIAL (13+) Jeu. 7:05,9:20

HAL LE SUPERFICIAL (G) Jeu. 7:00,9:25

LA MAISON SUR LA FALAISE (G) Jeu. 6:55,9:35

HARRY POTTER À L'ÉCOLE DES SORCIERS (G) Laissez-passer refusés À L'AFFICHE SUR 3 ÉCRANS Jeu. 6:20,6:30,8:00,9:25,9:35

LES BOYS 3 (G) Laissez-passer refusés À L'AFFICHE SUR 3 ÉCRANS Jeu. 6:45,6:50,7:05,9:20,9:25,9:40

HARRY POTTER AND THE PHILOSOPHER'S STONE (G) Laissez-passer refusés Jeu. 6:30, 9:35

LANGELIER Carrefour Langellier 514-255-5551

HARRY POTTER À L'ÉCOLE DES SORCIERS (G) Laissez-passer refusés À L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS Jeu. 6:45,9:45

CHEVALIER NOIR (G) Jeu. 7:00,9:05

JEUX D'ESPIONNAGE (13+) Laissez-passer refusés Jeu. 7:10, 9:40

LES BOYS 3 (G) Laissez-passer refusés À L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS Jeu. 7:05,7:20,9:35,9:50

INCONNU DE LAS VEGAS (G) Laissez-passer refusés Jeu. 7:00, 9:25

PLAZA DELSON 900, boul. Georges-Gagné, Delson 514-849-FILM-145

HARRY POTTER À L'ÉCOLE DES SORCIERS (G) Laissez-passer refusés À L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS Jeu. 7:15,9:00

JEUX D'ESPIONNAGE (13+) Jeu. 9:35

CHEVALIER NOIR (G) Jeu. 7:25

DERRIÈRES LES LIGNES ENEMIES (13+) Laissez-passer refusés Jeu. 7:30,9:50

LES BOYS 3 (G) Laissez-passer refusés À L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS Jeu. 6:45,7:05,9:30,9:55

INCONNU DE LAS VEGAS (G) Laissez-passer refusés Jeu. 6:55,9:40

HORAIRE VALIDE DU DÉCEMBRE 13 AU DÉCEMBRE 15 Veuillez prendre note que le guide est sujet à changements sans préavis.

le St-Hub RESTAURANT ACCOMPAGNE

DANIEL BÉLANGER EN SPECTACLE

déjà complet!

10-14-15-16-17 MARS 2002

SUPPLÉMENTAIRES: 10-11-12 AVRIL

SPECTRUM DE MONTRÉAL

billets en vente aujourd'hui à midi

DANIEL BÉLANGER RÊVER MIEUX

EN TOURNÉE AU QUÉBEC

| | |
|----------------|-------------------------|
| St-Eustache | 1 et 2 février |
| Terrebonne | complet! 7 et 8 février |
| L'Assomption | 16 février |
| St-Hyacinthe | 23 février |
| Beloeil | complet! 24 février |
| Magog | 2 mars |
| Ste-Thérèse | 9 mars |
| Gatineau | complet! 22 mars |
| Trois-Rivières | 23 mars |
| Joliette | 28 mars |
| Québec | 4-5-6 avril |
| Chicoutimi | 20 avril |
| St-Jean | 27 avril |
| St-Georges | 11 mai |
| Laval | 17 mai |
| Valleyfield | 18 mai |

3012251A

Billets en vente au guichet du Spectrum, sur le réseau Admission, au (514) 790-1245 et sur www.admission.com

La Presse, ckoi 96.9 FM, 105.7 WYPO FM, SODIC Québec, SPECTRA

**AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES
SOUSSIONS - ENCANS**

Appel de soumissions

Corporation d'hébergement du Québec

**CENTRE DE SERVICES AMBULATOIRES
DU SUD DE LANAUDIÈRE
PROJET N° 06-122B-01**

La Corporation d'hébergement du Québec demande des soumissions pour des travaux de construction :

LOT #8, LOT PRINCIPAL

au 911, Montée des Pionniers, à Lachenaie (Québec).

Les personnes intéressées doivent consulter les avis d'appel d'offres diffusés par l'intermédiaire des babillards électroniques sur le site de CIEC ou de MERX :

Courriel : www.ciec.net ou www.merx.cebra.com

Date de réception et ouverture des soumissions : 7 mars 2002 à 15 h 00

La Corporation ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des offres reçues.

Les appels d'offres de la CHQ peuvent être consultés sur notre site internet : www.chq.gouv.qc.ca



3012500

Les organismes artistiques ont besoin de nouvelles sources de revenus

Presse Canadienne

OTTAWA — Un rapport publié par le Conseil des arts du Canada révèle qu'une nouvelle stratégie s'impose pour assurer la survie des grands organismes des arts de la scène.

Selon ce rapport, les grandes compagnies de théâtre, de danse et d'opéra, ainsi que les grands orchestres du Canada devront, pour atteindre un équilibre financier, trouver de nouvelles sources de re-

venus et courtiser de nouvelles clientèles.

Le rapport analyse les situations des 29 plus grands organismes des arts de la scène au pays comme les Grands Ballets canadiens et les orchestres symphoniques de Montréal, Toronto et Québec.

Il précise que le financement public des grands organismes des arts de la scène n'a pas augmenté aussi rapidement que leurs coûts de fonctionnement.

De plus, ces organismes doivent

faire face à la concurrence du divertissement à domicile, notamment des disques audionumériques, Internet, des diffuseurs par satellite et de la télévision à la carte.

Les auteurs du rapport notent que les grands organismes des arts de la scène auront besoin d'un important apport de fonds publics, d'incitatifs pour encourager les entreprises à appuyer les arts et d'initiatives destinées à fidéliser les publics actuels et à attirer de nouveaux publics.

**AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES
SOUSSIONS - ENCANS**



AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par la soussignée, assistante-greffière de la ville d'Outremont, que :

1 À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 24 septembre 2001 sur le premier projet de règlement 1352 intitulé Premier projet de règlement modifiant le Règlement de zonage 1177, le conseil a, par l'adoption de sa résolution 2001-10-26, adopté le second projet de règlement 1352 intitulé Second projet de règlement modifiant le Règlement de zonage 1177 lors de sa séance ordinaire tenue le 1^{er} octobre 2001 ;

2 Ce second projet de règlement contient une disposition qui peut faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées afin qu'un règlement qui la contient soit soumis à leur approbation conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités. Ainsi la demande relative à la disposition ayant pour objet de prévoir que les antennes paraboliques sont autorisées exclusivement sur le toit d'un bâtiment et ne doivent pas être visibles de la rue, soit à une hauteur d'un mètre cinquante mesuré dans l'axe du trottoir opposé au bâtiment, peut provenir de toute zone comprise dans le territoire de la municipalité. Cette disposition est réputée constituer une disposition distincte s'appliquant particulièrement à chaque zone ;

3 Pour être valide, toute demande doit être transmise à la soussignée à l'adresse suivante :
**Bureau du greffier
Ville d'Outremont
543, chemin de la Côte-Sainte-Catherine
Outremont (Québec) H2V 4R2**

dans les huit jours suivant la publication du présent avis, soit au plus tard le vendredi 21 décembre 2001, indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient en plus d'être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21 ;

4 Est une personne intéressée de chacune des zones mentionnées ci-dessus toute personne qui, à la date d'adoption du second projet de règlement, savoir le 1^{er} octobre 2001, remplit l'une des deux conditions suivantes :

- a) être une personne physique domiciliée dans l'une ou l'autre de ces zones et, depuis au moins six mois, au Québec ;
- b) être depuis au moins 12 mois, le propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un établissement d'entreprise, au sens de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., chapitre F-2.1), situé dans l'une ou l'autre de ces zones ;

Une personne physique doit également, le 1^{er} octobre 2001 et au moment de signer la demande, être majeure et de citoyenneté canadienne et n'être ni en curatelle, ni frappée d'une incapacité de voter au sens de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités (L.R.Q., chapitre E-2.2) ;

Une personne morale exerce ses droits par l'entremise d'un de ses membres ou administrateurs ou employés qu'elle désigne à cette fin par résolution. La personne ainsi désignée doit, le 1^{er} octobre 2001 et au moment de signer la demande, être majeure et de citoyenneté canadienne et n'être ni en curatelle, ni frappée d'une incapacité de voter au sens de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités ;

Dans le cas d'un immeuble appartenant à des copropriétaires indivis ou d'un établissement d'entreprise occupé par des occupants, seul le copropriétaire ou le cooccupant désigné à cette fin par la majorité d'entre eux a droit de signer une telle demande, à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de l'établissement. Ainsi, les copropriétaires ou occupants qui sont des personnes habiles à voter dans l'une ou l'autre de ces zones peuvent désigner parmi eux, au moyen d'une procuration signée par la majorité d'entre eux, une personne n'ayant pas déjà le droit d'être inscrite prioritairement sur la « liste référendaire » de l'une ou l'autre de ces zones, à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupant unique d'un établissement d'entreprise ;

Les personnes morales, copropriétaires et occupants qui désirent par ailleurs effectuer une première désignation ou remplacer celle qui existe, doivent transmettre la procuration ou la résolution de désignation au soussigné. Elle prend alors effet lors de sa réception et demeure valide tant qu'elle n'est pas remplacée ;

8 Toutes les dispositions de ce second projet de règlement qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter ;

9 Le deuxième projet de règlement 1352 peut être consulté au bureau de la soussignée situé à l'hôtel de ville d'Outremont, lui-même au 543, chemin de la Côte-Sainte-Catherine à Outremont du lundi au vendredi de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h 30.

DONNÉ à Outremont, ce 13^e jour du mois de décembre de l'an deux mil un.

**Lucie Tousignant
Assistante-greffière de la municipalité**

3012675



APPEL D'OFFRES

Numéro de dossier : L 0161-142

Projet : Local commercial - SAQ EXPRESS

La Société des alcools du Québec (SAQ) vous invite à lui offrir un local commercial clés en main, à :

BELLEFEUILLE

Sur la montée Meunier, entre l'autoroute des Laurentides (15) et la montée Sainte-Thérèse ou sur le boulevard Daniel-Johnson ou la montée Sainte-Thérèse, entre la rue Price et 0,25 kilomètre au nord de la montée Meunier.

La superficie du local devra être d'environ 139 mètres carrés (±1500 pieds carrés). Le local devra avoir pignon sur rue et préféablement sur un niveau. La répartition de la superficie totale demandée devra être de 70 % pour l'aire de vente et de 30 % pour l'aire d'entreposage et de service. Les locaux devront être livrés le 1^{er} juin 2002 et le bail débutera le 1^{er} juillet 2002. Le document d'appel d'offres original doit être rempli et retourné au plus tard le 22 janvier 2002 à 15 h.

Vous pourrez vous procurer le document d'appel d'offres au coût de vingt-cinq dollars (25\$) la copie, au siège social de la SAQ situé au 905, avenue De Lorimier à Montréal ou en communiquant, à frais virés s'il y a lieu, au Service localisation et transactions immobilières, au (514) 873-6408.

La SAQ ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des propositions reçues.

3011460A



APPEL D'OFFRES

Numéro de dossier : L 0159-312

Projet : Local commercial - SAQ CLASSIQUE

La Société des alcools du Québec (SAQ) vous invite à lui offrir un local commercial clés en main, à :

LA PLAINE

Sur le boulevard Laurier, entre les rues Chartrand et Guillemette.

La superficie du local devra être d'environ 186 mètres carrés (±2000 pieds carrés). Le local devra avoir pignon sur rue et préféablement sur un niveau. La répartition de la superficie totale demandée devra être de 70 % pour l'aire de vente et de 30 % pour l'aire d'entreposage et de service. Les locaux devront être livrés le 1^{er} juillet 2002 et le bail débutera le 1^{er} août 2002. Le document d'appel d'offres original doit être rempli et retourné au plus tard le 22 janvier 2002 à 14 h.

Vous pourrez vous procurer le document d'appel d'offres au coût de vingt-cinq dollars (25\$) la copie, au siège social de la SAQ situé au 905, avenue De Lorimier à Montréal ou en communiquant, à frais virés s'il y a lieu, au Service localisation et transactions immobilières, au (514) 873-6408.

La SAQ ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des propositions reçues.

301185A



APPEL D'OFFRES

Numéro de dossier : L 0162-204

Projet : Local commercial - SAQ CLASSIQUE

La Société des alcools du Québec (SAQ) vous invite à lui offrir un local commercial clés en main, à :

SAINT-FÉLIX-DE-VALOIS

Sur la rue Principale (route 131), entre le chemin de Joliette et l'avenue Poirier.

La superficie du local devra être d'environ 139 mètres carrés (±1500 pieds carrés). Le local devra avoir pignon sur rue et préféablement sur un niveau. La répartition de la superficie totale demandée devra être de 71 % pour l'aire de vente et de 29 % pour l'aire d'entreposage et de service. Les locaux devront être livrés le 1^{er} août 2002 et le bail débutera le 1^{er} septembre 2002. Le document d'appel d'offres original doit être rempli et retourné au plus tard le 22 janvier 2002 à 15 h 30.

Vous pourrez vous procurer le document d'appel d'offres au coût de vingt-cinq dollars (25\$) la copie, au siège social de la SAQ situé au 905, avenue De Lorimier à Montréal ou en communiquant, à frais virés s'il y a lieu, au Service localisation et transactions immobilières, au (514) 873-6408.

La SAQ ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des propositions reçues.

3011462A



APPEL D'OFFRES

Projet : Implantation de trois (3) SAQ Dépôt

La SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU QUÉBEC vous invite à lui offrir des locaux commerciaux de type coquille, pour une location de 10 ou 15 ans, à :

TROIS-RIVIÈRES OU TROIS-RIVIÈRES OUEST

Numéro de dossier : L 0164-623

Sur le boulevard des Récollets, entre l'autoroute 40 et le boulevard Royal.

CHICOUTIMI OU JONQUIÈRE

Numéro de dossier : L 0165-588

À Chicoutimi, sur le boulevard Talbot, entre le boulevard du Royaume Ouest et l'autoroute 70 ou entre le boulevard Barrette et le boulevard de l'Université, ou à Jonquière, sur le boulevard René-Lévesque, entre l'autoroute 70 et le boulevard Saint-François.

SHERBROOKE

Numéro de dossier : L 0163-306

Dans le périmètre de l'échangeur de l'autoroute 410 et du boulevard de Portland, plus précisément sur le boulevard de Portland, entre les rues Northrop-Frye et le boulevard Industriel ou sur le boulevard Industriel, entre les rues Garlock et Pépin ou sur la rue Jean-Paul Perrault.

La superficie des locaux devra être d'environ 1 672 mètres carrés (±18 000 pieds carrés). Les locaux, sur un seul niveau, devront avoir pignon sur rue. La répartition des superficies totales demandées devra être de 65 % pour l'aire de vente et de 35 % pour l'aire d'entreposage et de service. La clientèle de la SAQ devra bénéficier d'un minimum de 100 espaces de stationnement, lesquels devront être adjacents aux locaux loués. Les automobilistes devront avoir accès aux locaux proposés à partir de l'axe routier principal et ce, dans les deux sens de la circulation. Les locaux devront être livrés au plus tard le 1^{er} juin 2002 et le bail débutera 90 jours suivant cette date. Le document d'appel d'offres original doit être rempli et retourné au plus tard le 23 janvier 2002, à 14 h.

Vous pourrez vous procurer le document pour chacun des projets, au coût de 25 \$ la copie, au siège social de la SAQ situé au 905, avenue De Lorimier à Montréal ou en communiquant, à frais virés s'il y a lieu, au Service localisation et transactions immobilières, au (514) 873-6408.

La SAQ ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des propositions reçues.

3011275A

LES GRANDS EXPLORATEURS
L'AVENTURE PAR L'IMAGE
une présentation de AIR FRANCE

Bruxelles

Un grand film commenté sur scène par VINCENT HALLEUX.

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT !
(514) 521-1002

ÉGALEMENT EN VENTE CHEZ **MISSION**

DE L'EXTÉRIEUR DE MONTRÉAL : 1 800 558-1002

MONTRÉAL / Théâtre L'Olympia
13 au 16 DÉCEMBRE

MONTRÉAL / Salle Pierre-Mercure
17 au 20 DÉCEMBRE

www.lesgrandsexplorateurs.com

3012637A

**AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES
SOUSSIONS - ENCANS**

Société de transport de la Ville de Laval

APPEL D'OFFRES PUBLIC

La Société de transport de la Ville de Laval demande des offres pour :

2001-P-20 Fourniture d'uniformes de chauffeurs d'autobus

Les cahiers des charges sont disponibles à compter du jeudi 13 décembre 2001, au coût de 20 \$. Ce dépôt est non remboursable et doit être payé comptant ou par chèque visé fait à l'ordre de la Société de transport de la Ville de Laval.

Pour obtenir lesdits documents, vous devez vous adresser au Service des achats, 2250, avenue Francis-Hughes, Parc Industriel Centre, à Laval, Québec - H7S 2C3, téléphone (450) 662-5400 poste 4050, du lundi au vendredi de 9 heures à 11 heures 30 et de 13 heures à 16 heures.

Pour être valablement reçue, toute soumission doit être présentée sur les formules de la Société, en triple exemplaire, sous enveloppe cachetée, être conforme aux devis et cahiers des charges et adressée au Service des achats et ce, avant l'heure d'ouverture des soumissions. Les soumissions seront ouvertes le jeudi 10 janvier 2002 à 11 heures, au 2250, avenue Francis-Hughes, Parc Industriel Centre, à Laval.

La Société ne s'engage à accepter ni la plus favorable ni aucune des soumissions et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires.

M^e Pierre Côté
Secrétaire corporatif

3012677

**ARRONDISSEMENT RIVIÈRE-DES-PRAIRIES/
POINTE-AUX-TREMBLES/MONTRÉAL-EST**

AVIS PUBLIC
SÉANCE SPÉCIALE DU 17 DÉCEMBRE 2001

AVIS est donné, par la soussignée, que le conseil d'arrondissement de Rivière-des-Prairies/Pointe-aux-Trembles/Montréal-Est, tiendra une séance spéciale lundi le 17 décembre 2001, à 9 h 30 a.m., dans la salle du conseil du bureau d'arrondissement situé au 11370, rue Notre-Dame Est, à Montréal-Est.

Donné à Montréal-Est, ce 13 décembre 2001.

DANY BARBEAU, avocate
Secrétaire du conseil d'arrondissement

3012591

**DONNEZ-MOI
DES AILES**

SOCIÉTÉ POUR LES ENFANTS HANDICAPÉS DU QUÉBEC



2300 ouest, boulevard René-Lévesque,
Montréal (Québec) H3H 2R5
Tél.: (514) 937-6171

ALLES92

Treize important

Voici la liste des endroits où vous pouvez déposer vos dons en argent, en denrées non périssables ou produits de santé et beauté à l'occasion de la grande guignolée.

Aujourd'hui, on vous attend...

La grande guignolée

13 décembre



La Société de Saint-Vincent de Paul



Moisson Montréal inc.

Vous pouvez également faire un don en argent par la poste.
S.V.P. émettre votre chèque à l'attention de la « grande guignolée 2001 »
Jeunesse au Soleil, 4251, St-Urbain, Montréal (Québec) H2W 1V6
Société de Saint-Vincent de Paul, 1930, rue de Champlain, Montréal (Québec) H2L 2S8
Moisson Montréal inc., 6880, chemin de la Côte-de-Liesse, ville Saint-Laurent (Québec) H4T 2A1

Jeudi 13 décembre
jour de la grande guignolée,
de 6 h à 19 h

La Maison de Radio-Canada
1400, boul. René-Lévesque Est

Télé-Québec
au coin des rues
Sainte-Catherine et Fullum
de 9 h à 19 h

TQS
612, rue Saint-Jacques
de 8 h à 17 h 30

TVA
1600, boul. de Maisonneuve Est
angle Alexandre de Sève

À l'angle des avenues Mont-Royal
et du Parc

Péto-Canada
• en face de la station
de métro Henri-Bourassa
• au coin des rues
Sherbrooke Est et Haig
• boulevard Décarie, coin Paré

Centre commercial Place Longueuil

Ultramar
au coin des boulevards Saint-Martin
et Le Corbusier, à Laval

Place des Arts
en face de la billetterie

À l'angle des rues
Parthenais et René-Lévesque
de 6 h à 9 h

Les Caisses populaires Desjardins
de l'île de Montréal
(dons en argent seulement)

Du 13 au 30 décembre inclusivement :
Dans les supermarchés et pharmacies
participants de votre localité :
Axep, Marché Bonichoix, IGA,
L'intermarché, Loblaws, Maxi,
Maxi et Cie, Métro, Marché Omni,
Provigo, Les Marchés Tradition,
Essaim, Famili-Prix, Jean Coutu,
Pharmaprix et Uniprix.